

ROCK SOCKER

1/10 SCALE RADIO CONTROL 4X4 OFF ROAD CAR

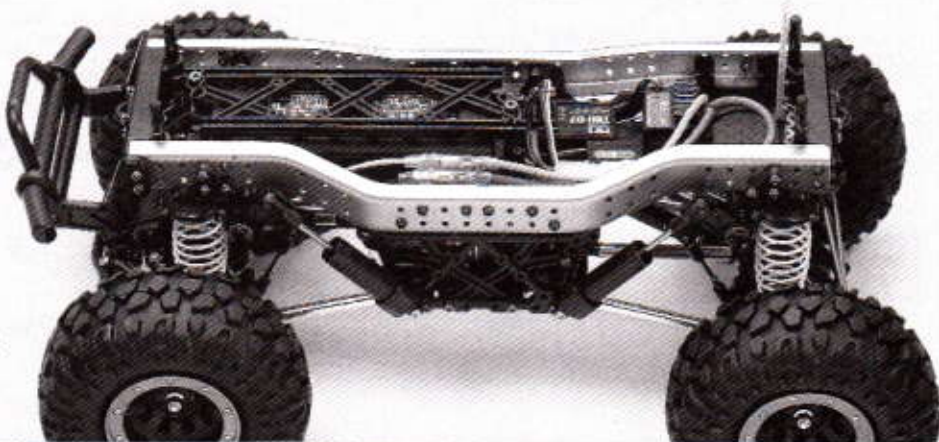
1/10 電動RC 4x4 オフロードカー **ロックソッカー** (CR-01シャーシ)



ASSEMBLY KIT 組み立てキット



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC.



3-7 ONDWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

ROCK SOCKER

1/10 SCALE RADIO CONTROL
4X4 OFF ROAD CAR

●小学生や組み立てになれない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC付き2チャンネルプロポセット（小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。）をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。

専用充電器とともにご用意ください。



RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

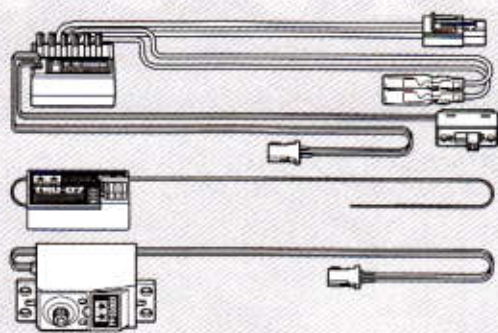
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ/ESC付き

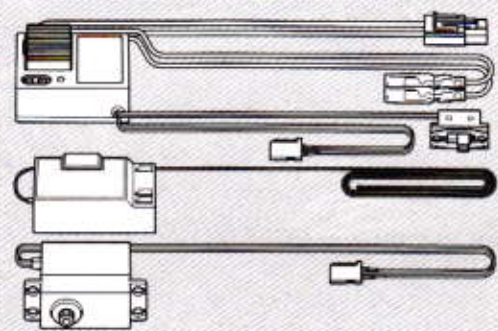
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



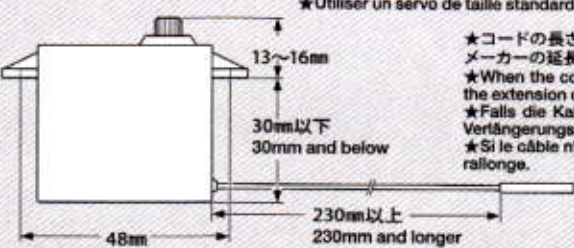
ESC付き2チャンネルプロポ(リバーススイッチ付)

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.

★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.

★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

★コードの長さが足りない場合は、各プロポメーカーの延長コードをお使いください。

★When the cord length is not enough, use the extension cord.

★Falls die Kabellänge nicht ausreicht, ein Verlängerungskabel verwenden.

★Si le câble n'est pas assez long, utiliser la rallonge.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-23 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-18 ●メタリックレッド / Metallic red / Rot-Metallic / Rouge métallisé

ポディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。Paint body as you like using Tamiya paints. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit Tamiya-farben. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

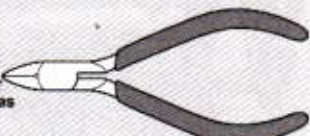
+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



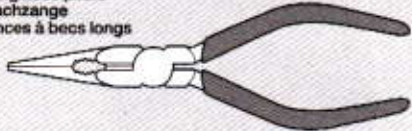
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincis coupantes



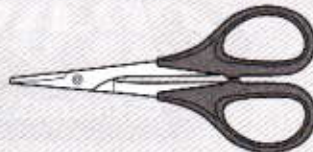
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincis à becs longs



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



★この他に、セロファンテープ、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, cellophane tape, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein Tesafilm, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, du ruban adhésif, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

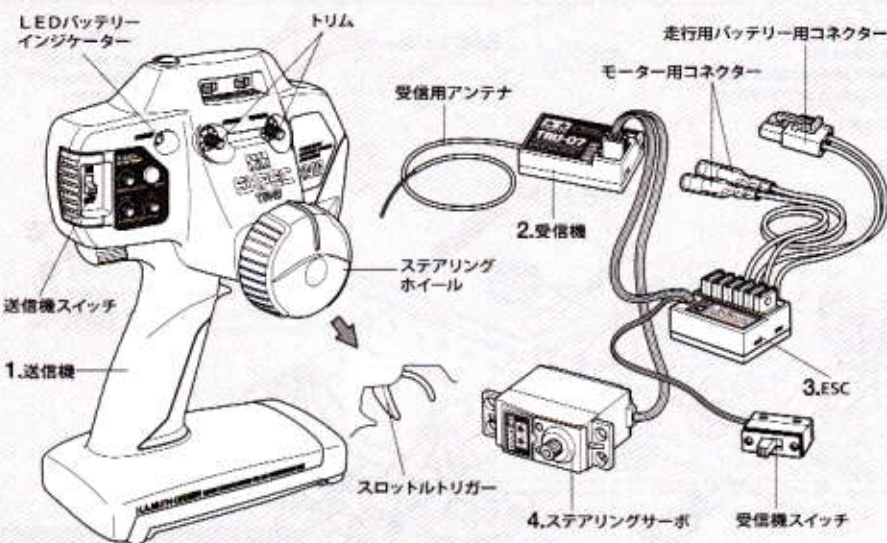
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
- ESC=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

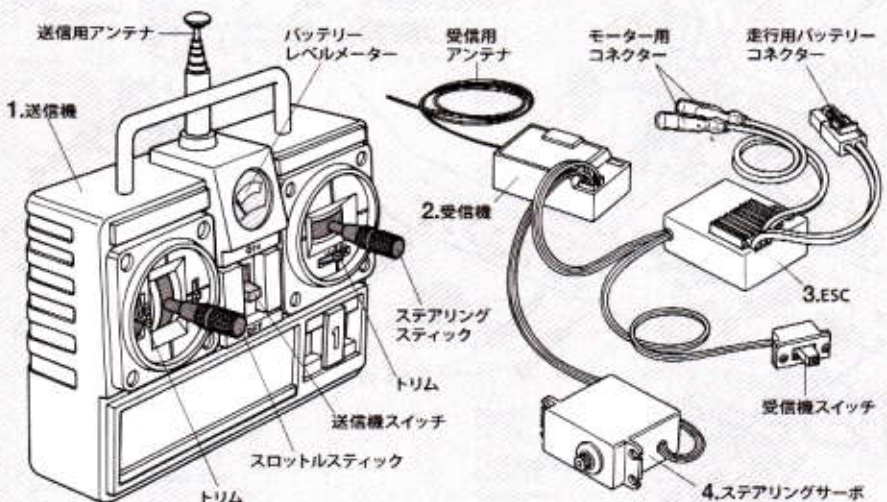
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/voiant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER





★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

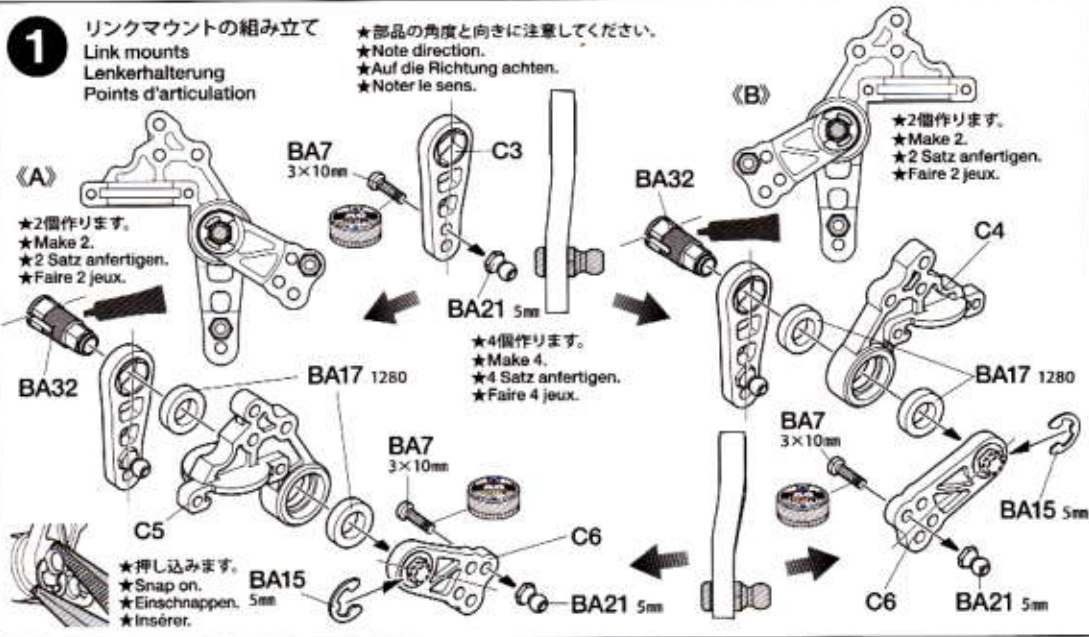
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

A

1~11
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

- BA7** × 8
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA15** × 4
5mmEリング
E-Ring
Circlip
- BA17** × 8
1280メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BA21** × 8
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BA32** × 4
リンクシャフト
Link shaft
Wellengeleik
Axe de liaison



2

- BA4** × 8
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA6** × 10
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA12** × 10
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- BA13** × 8
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《ネジロック剤》
Thread lock
Flüssige Schraubensicherung
Frein-filet

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

Apply a small amount of thread lock to the sections shown with this mark using tools such as toothpicks.

Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

Appliquez du frein-filet sur les zones repères par cette icône.

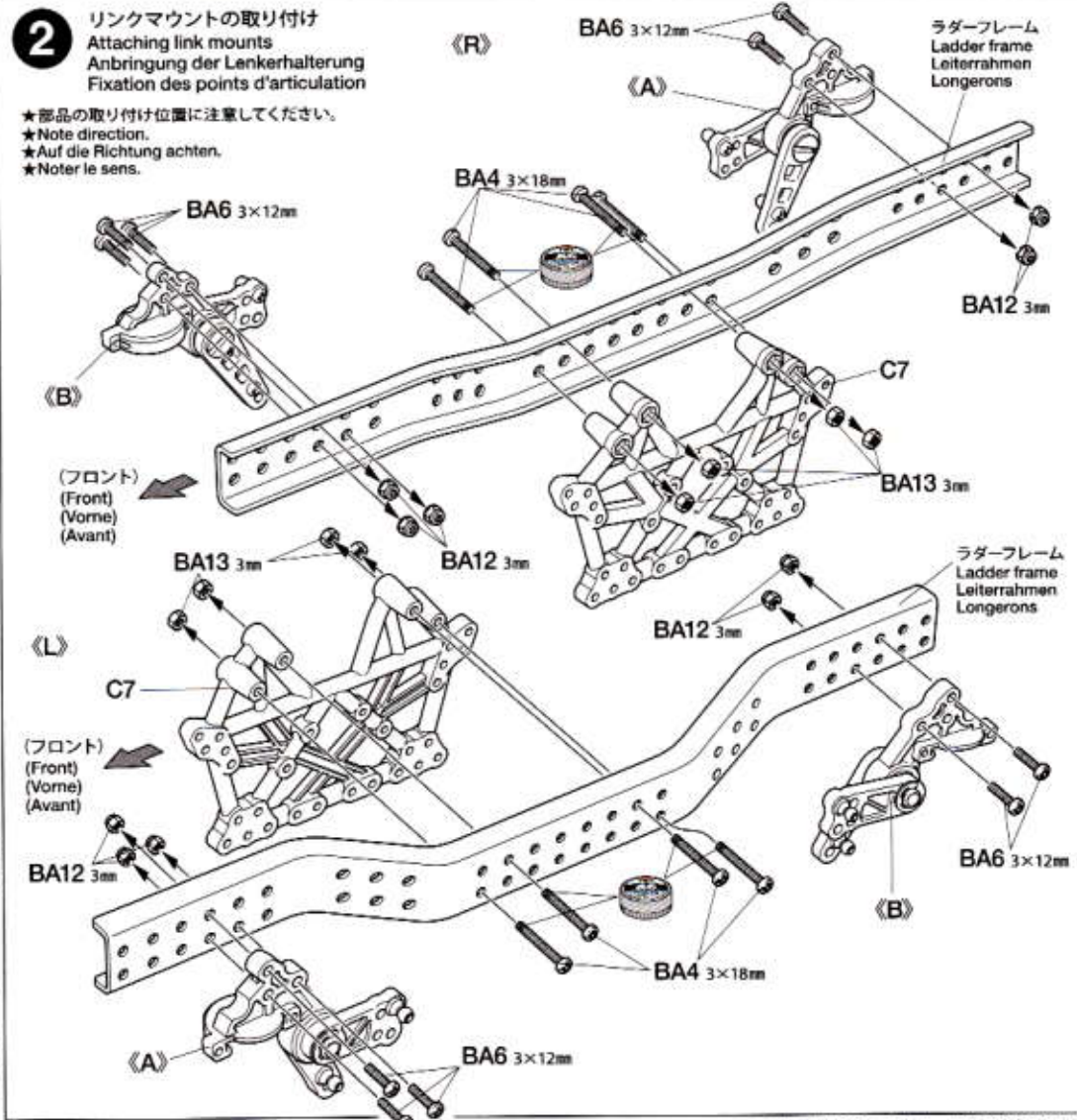


★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。

★Thread lock may attack plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

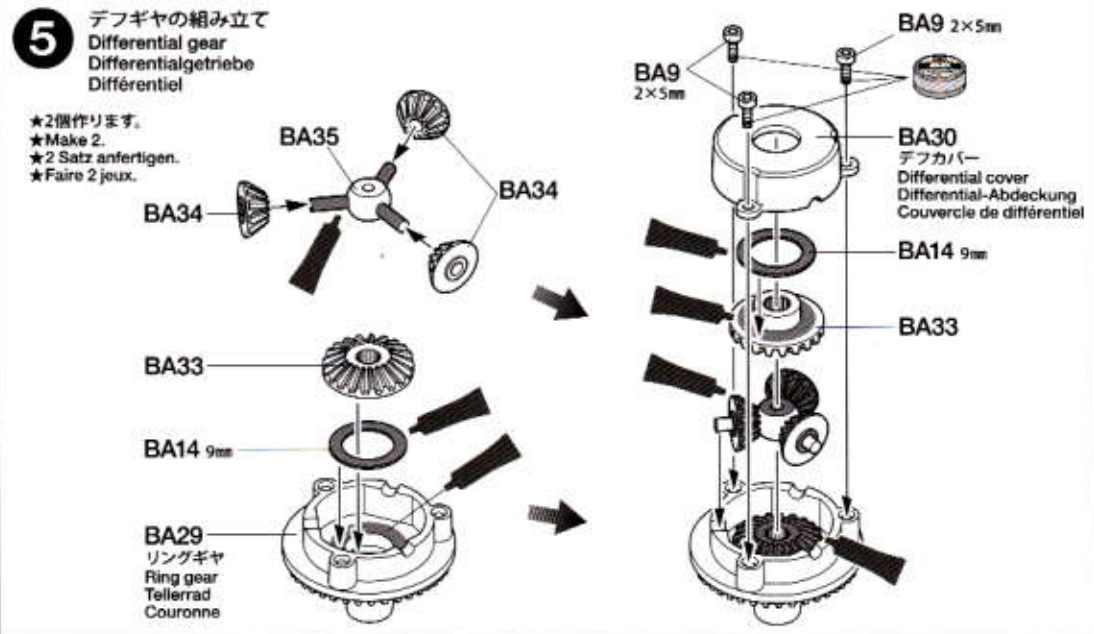
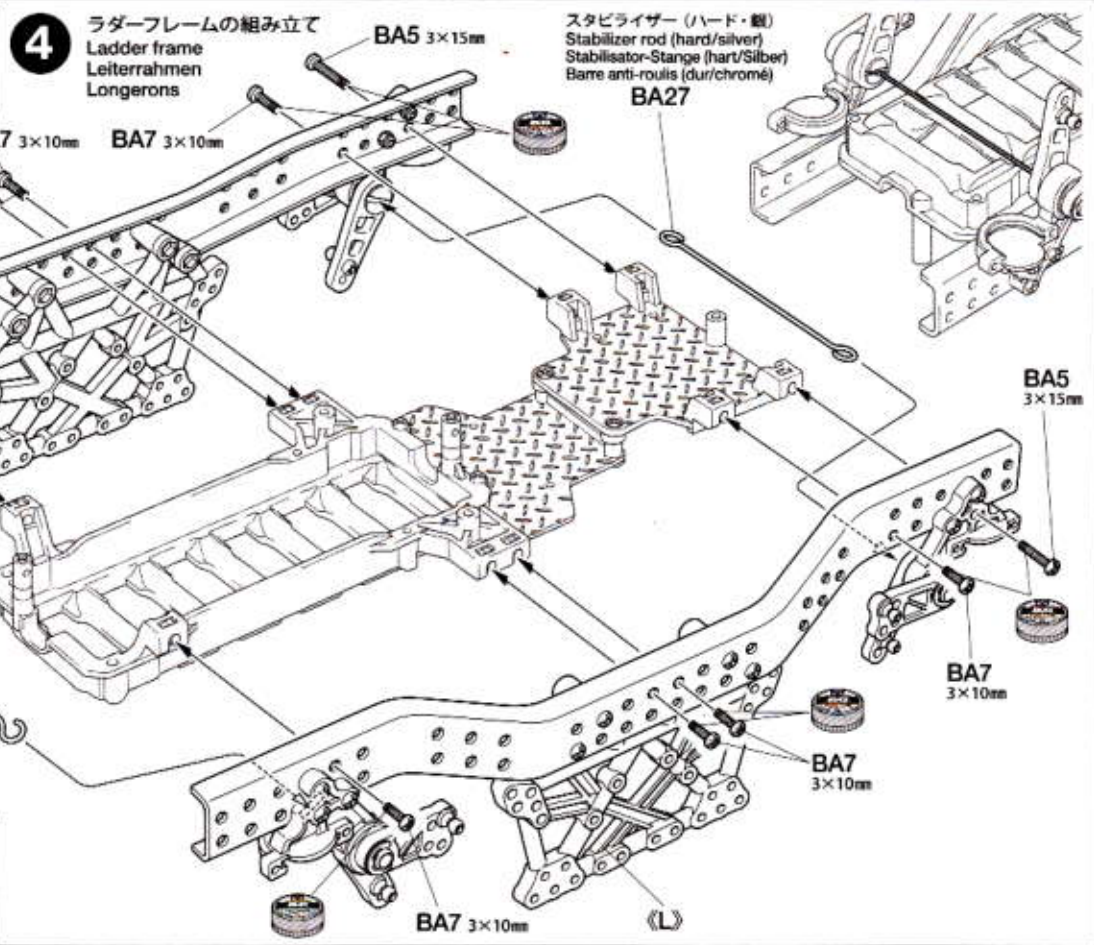
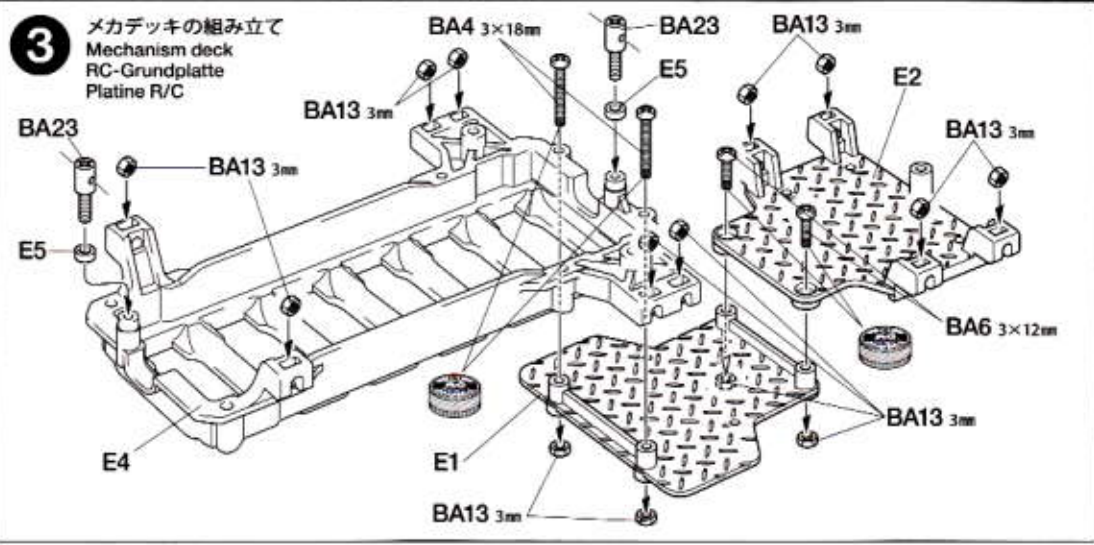
★Le frein-filet attaquent le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet.

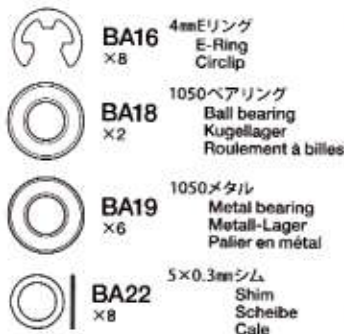


- 3**
- BA4 ×2
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA6 ×2
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA13 ×14
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
 - BA23 ×2
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

- 4**
- BA5 ×2
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA7 ×8
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

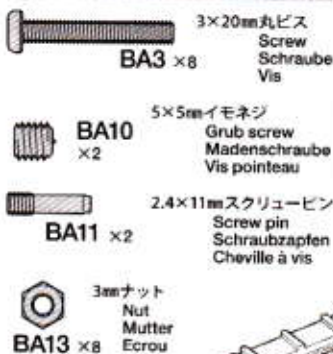
- 5**
- BA9 ×8
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
 - BA14 ×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
 - BA33 ×4
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
 - BA34 ×6
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
 - BA35 ×2
デフシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



6**6**

ドライブシャフトの組み立て
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

★各2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**7****7**

アクスルハウジングの組み立て
Axle housing
Achsgewähse
Carter de l'essieu

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

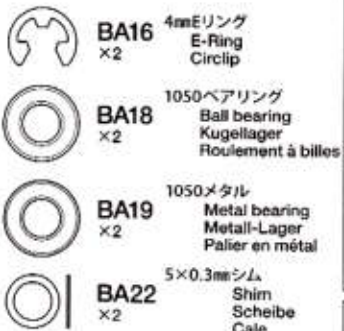
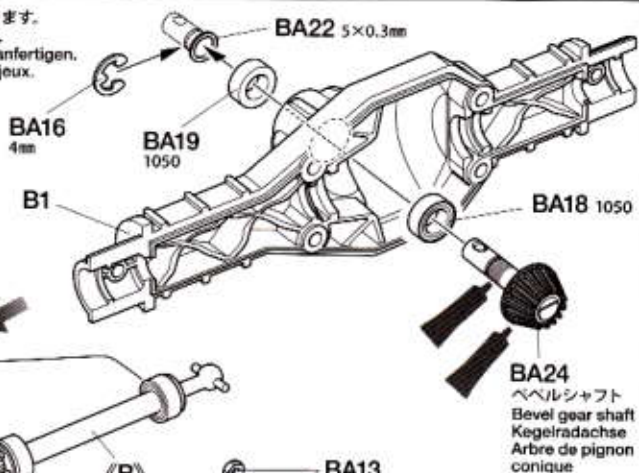
★BA11はオープンデフにする場合は取り付けません。
(デフロックが基本セッティングです。)

★For unlocked differential, do not attach BA11 (differential is locked as standard setting).

★Für nicht gesperrtes Differential BA11 nicht anbringen (als Standard-Einstellung ist das Differential gesperrt).

★Ne pas attacher BA11 pour la libération du différentiel (réglage standard - différentiel bloqué).

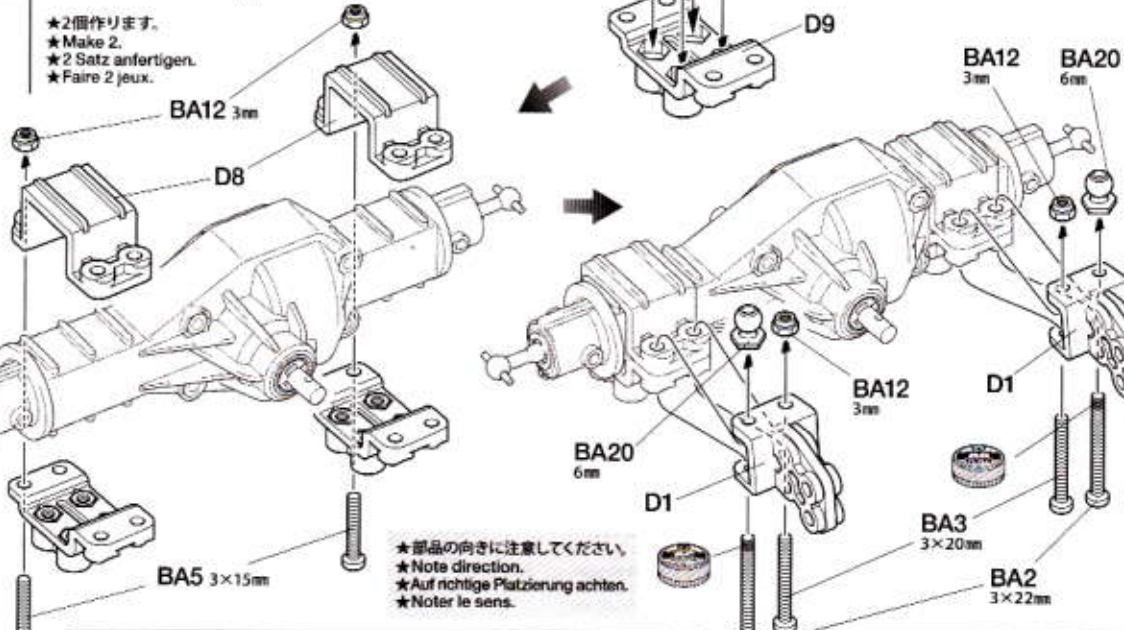
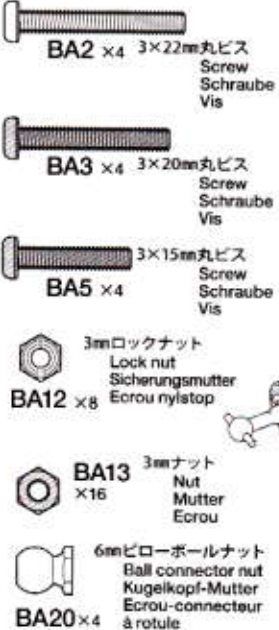
★Visser à fond puis desserrer d'un demi-tour.

**8**

サスマウントの取り付け
Attaching suspension mount
Aufhängungshalterung-Einbau
Fixation de support de suspension

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



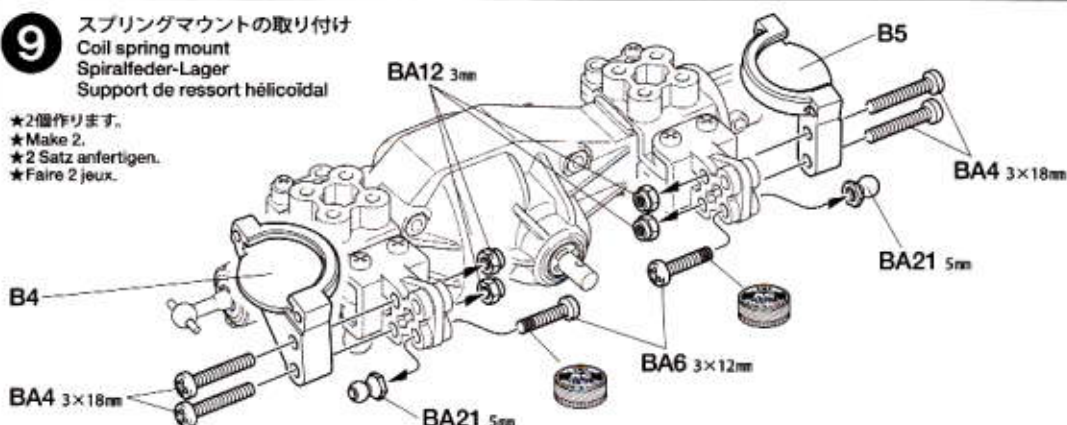
★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

9

- BA4** × 8
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA6** × 4
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA12** × 8
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop
- BA21** × 4
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule

9 スプリングマウントの取り付け
Coil spring mount
Spiralfeder-Lager
Support de ressort hélicoïdal

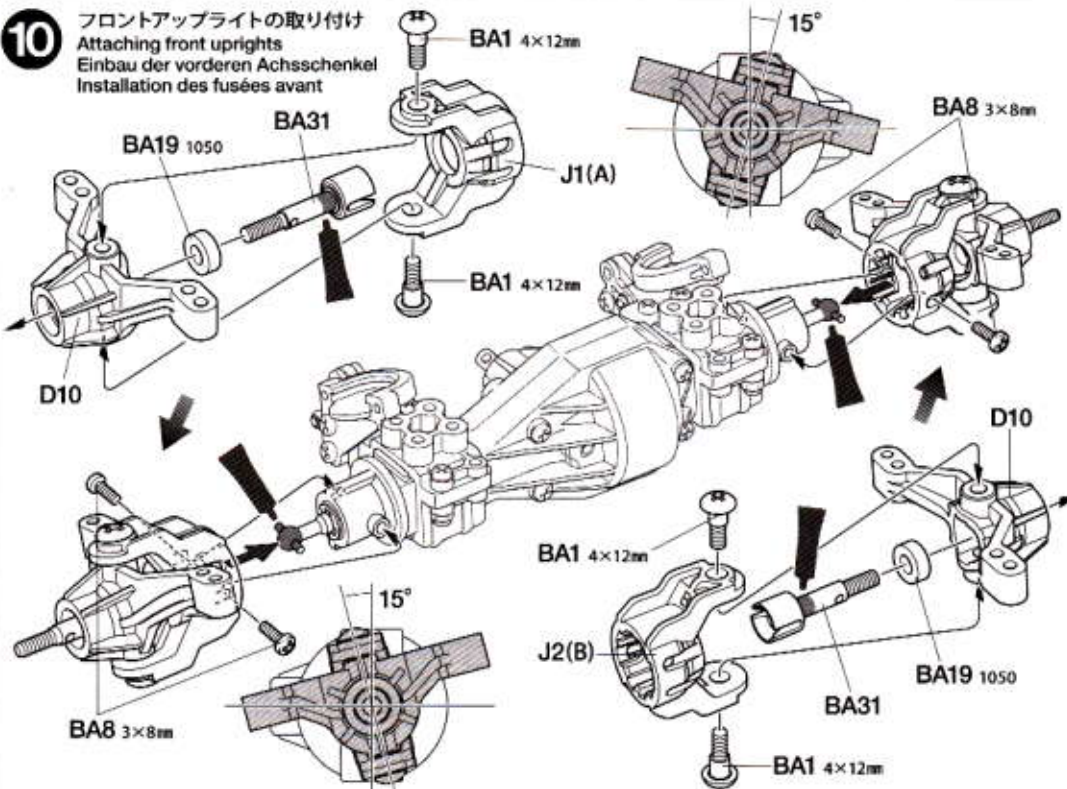
- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



10

- BA1** × 4
4×12mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- BA8** × 4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA19** × 2
1050メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BA31** × 2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

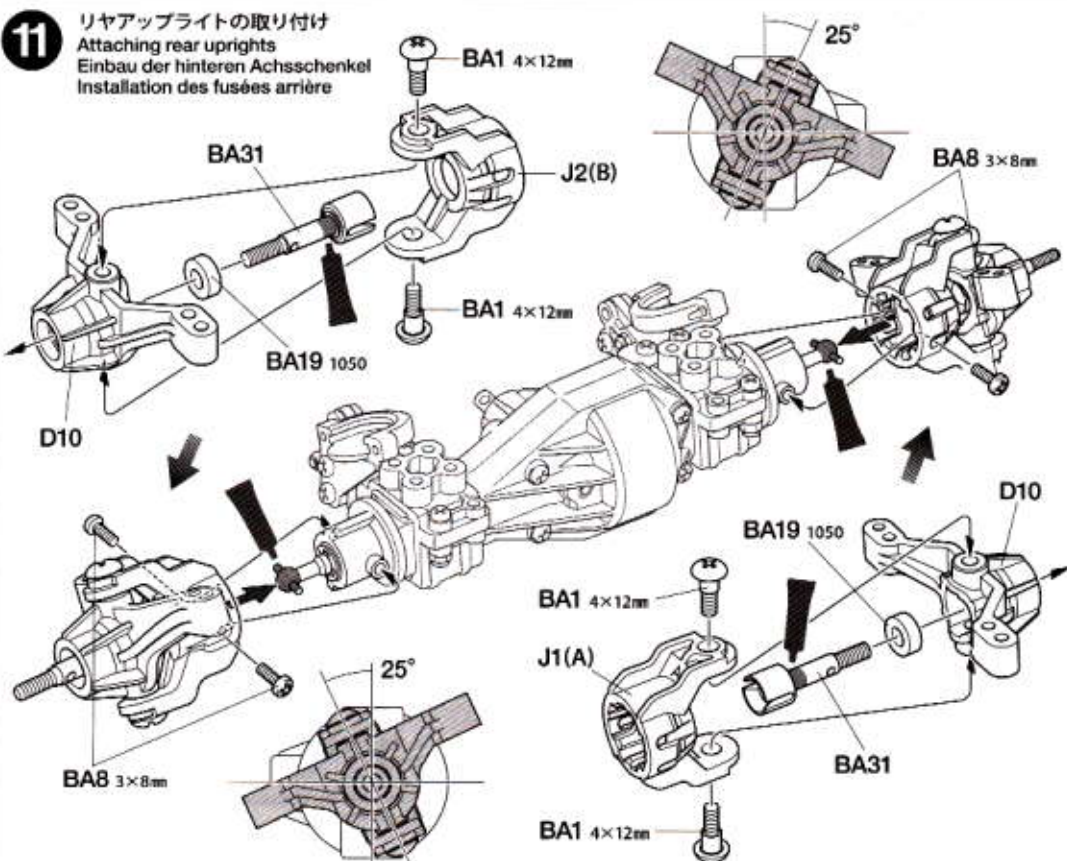
10 フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



11

- BA1** × 4
4×12mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- BA8** × 4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA19** × 2
1050メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BA31** × 2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

11 リヤアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年々一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

B 12~15

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

12

- BA7** x1
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA20** x1
6mmビロボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BB10** x2
サーボセイバースプリング (小)
Servo-saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)
- BB11** x1
サーボセイバースプリング (大)
Servo-saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Steering reverse switch on "R".
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ L'inverseur de servo de direction sur "R".
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

12 ラジオコントロールメカのチェック

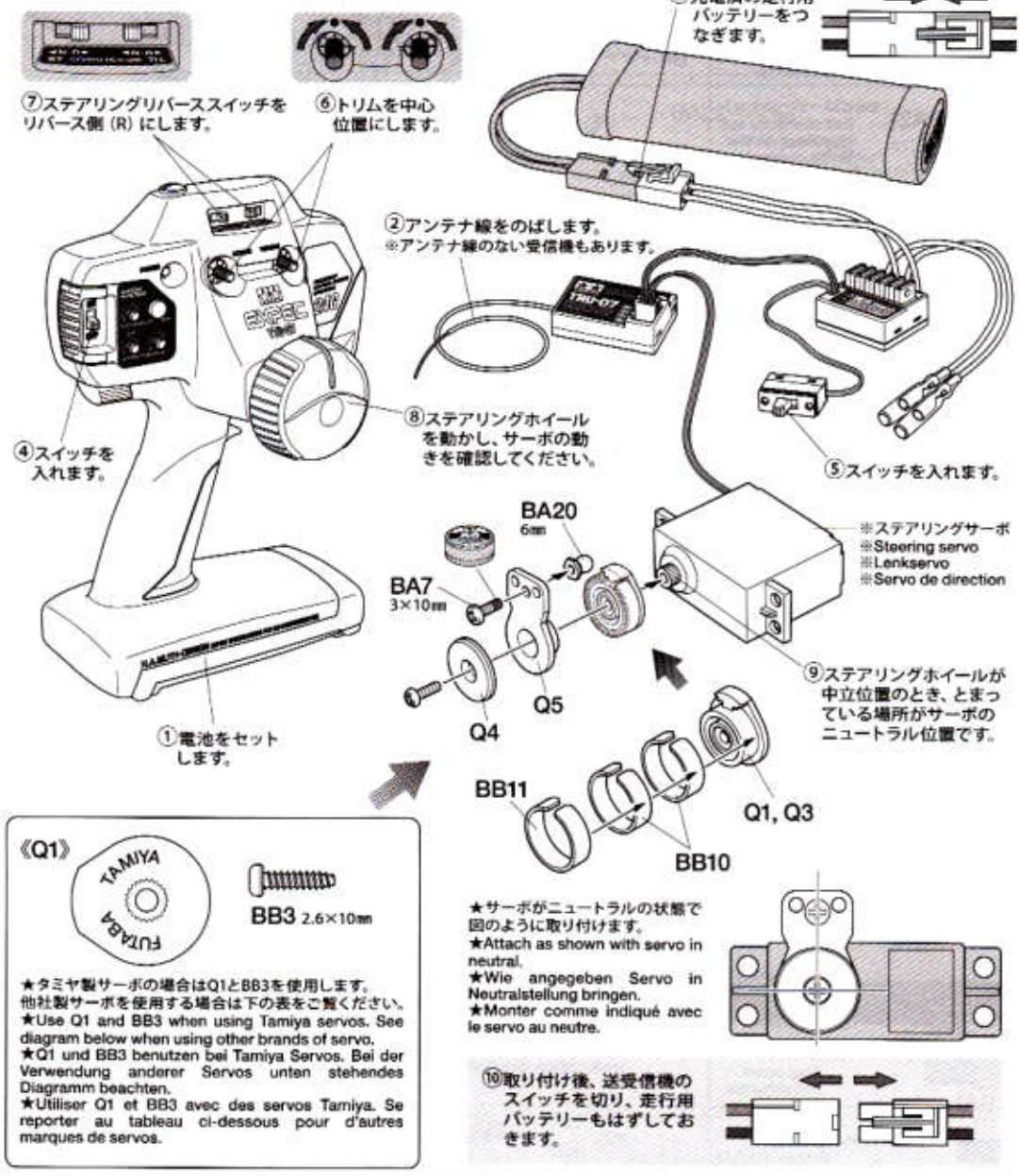
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



★タミヤ製サーボの場合はQ1とBB3を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use Q1 and BB3 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★Q1 und BB3 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser Q1 et BB3 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw

Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

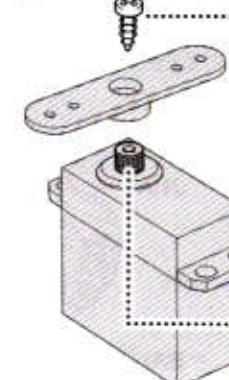
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロポメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

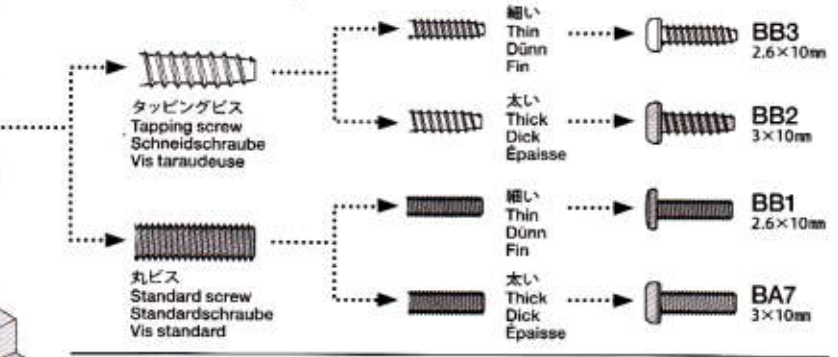
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servofersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

「Q1」

「Q3」

13



《ステアリングサーボ》

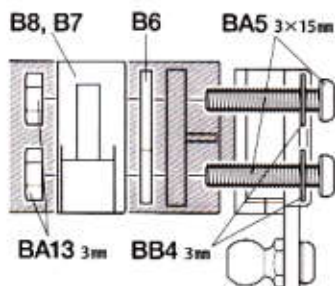
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

★ステアリングロッドがアクスルハウジングに干渉する場合は下図のようにB6を取り付けてください。

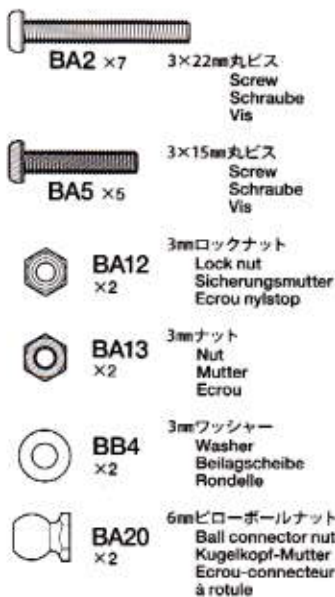
★If steering rod comes in direct contact with axle housing, attach B6 to servo.

★Falls das Lenkgestänge am Achshäuse streift, B6 am Servo anbringen.

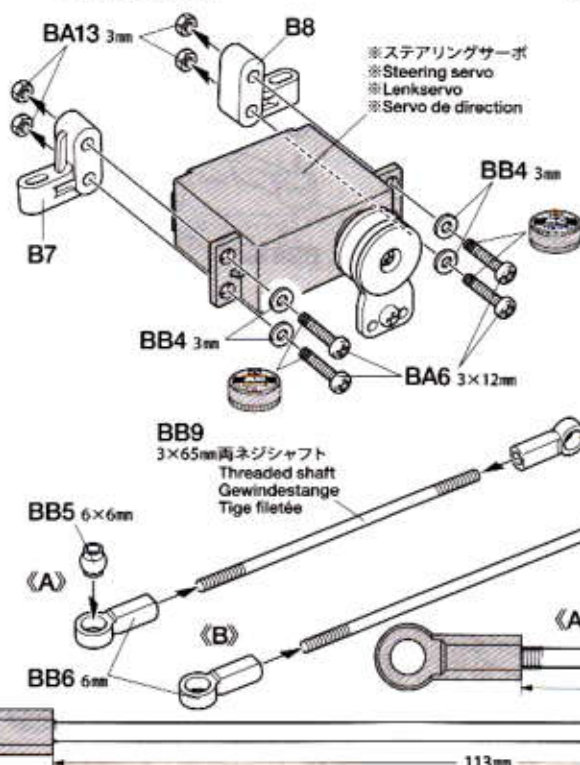
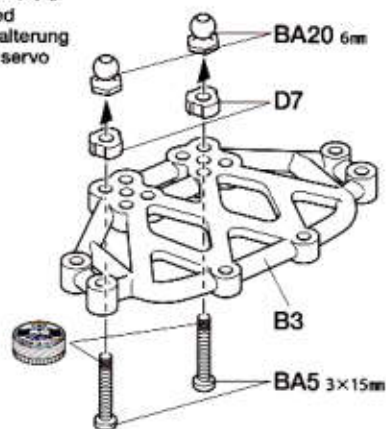
★Si les barres d'accouplement est en contact direct avec le carter de l'essieu, attacher B6.



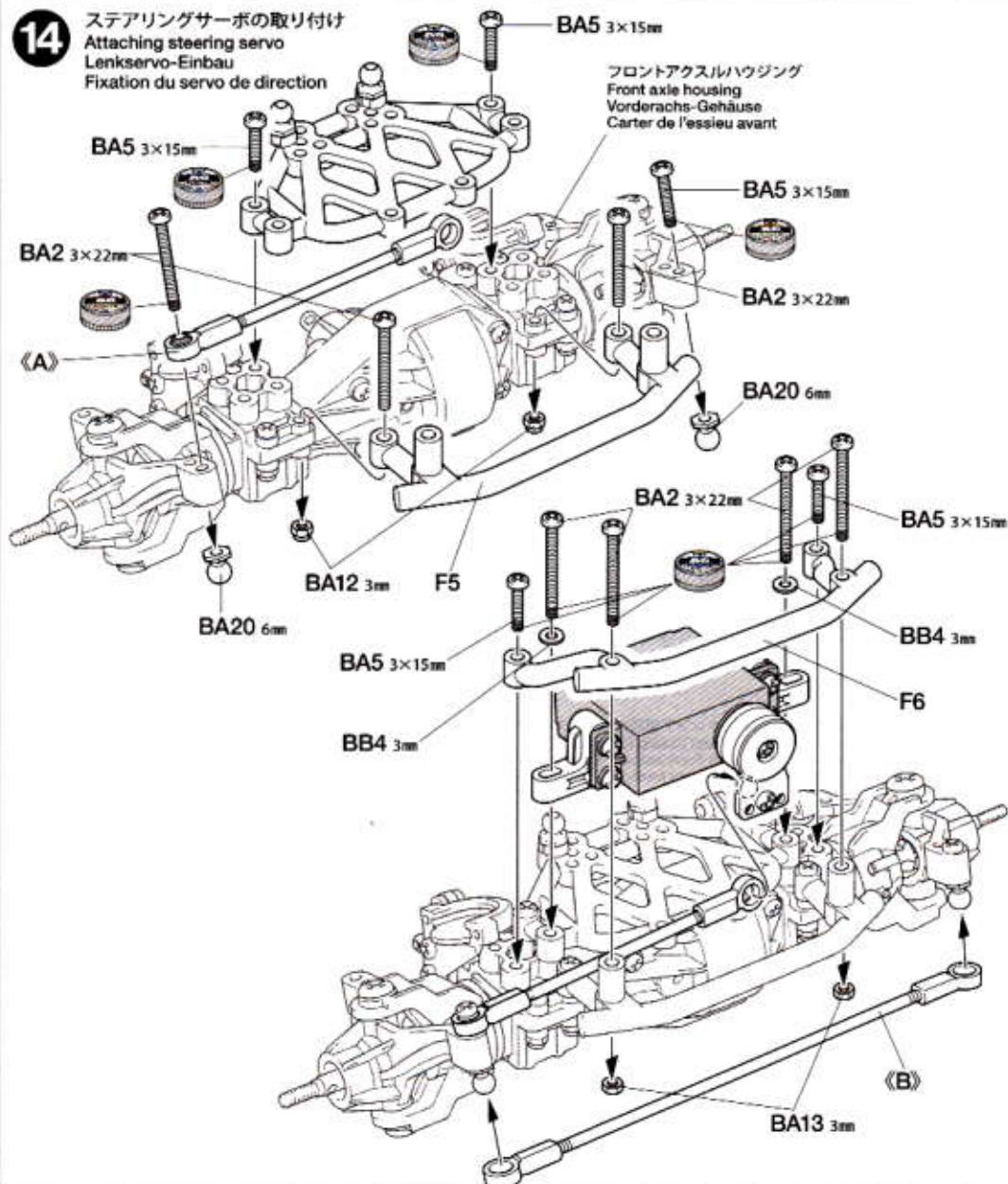
14



13

ステアリングサーボの組み立て
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction《サーボベッド》
Servo bed
Servo-Halterung
Base de servo

14

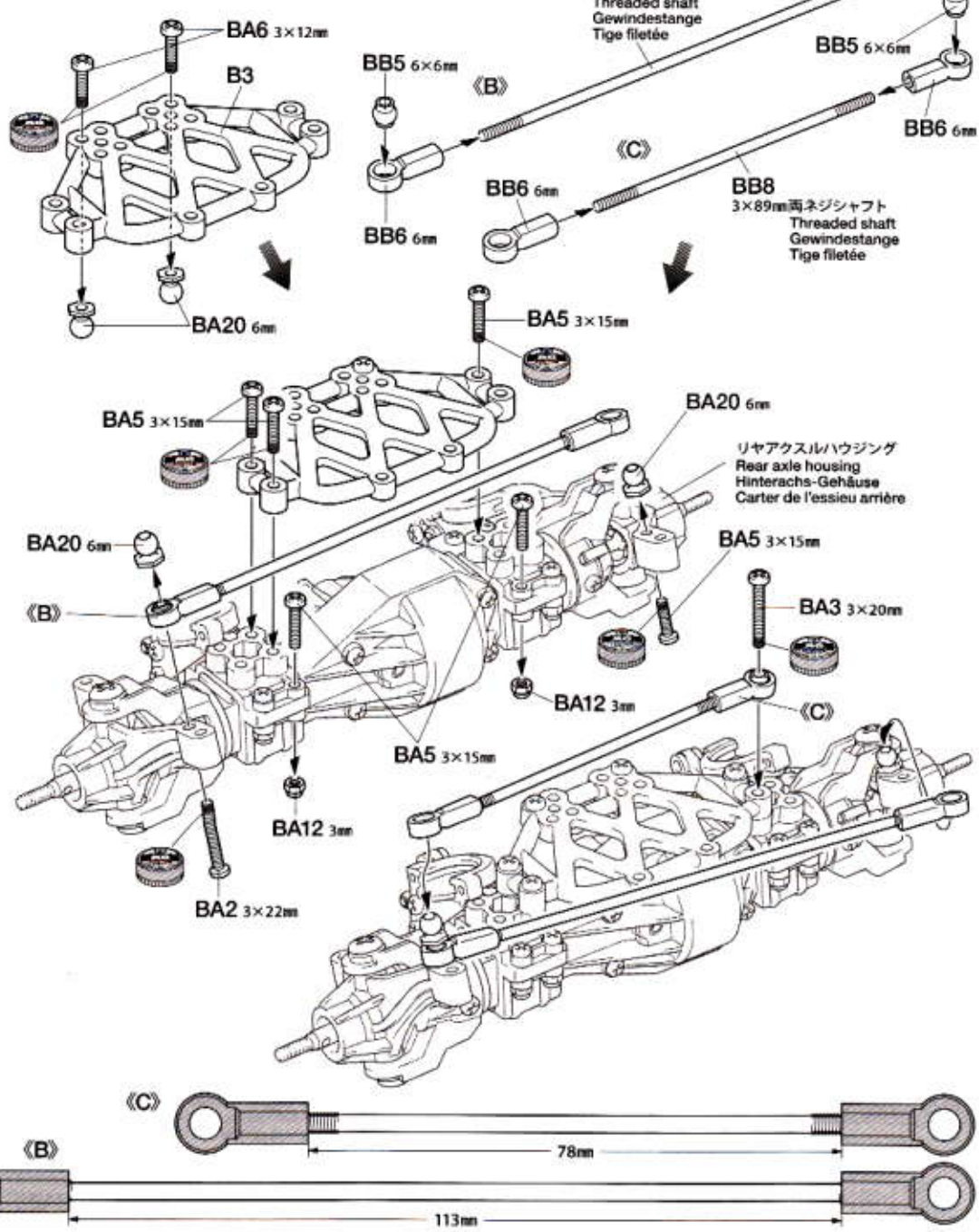
ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

15

- BA2 ×1 3×22mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA3 ×1 3×20mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA5 ×6 3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA6 ×2 3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA12 ×2 3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop
- BA20 ×4 6mmビローボールナット
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
- BB5 ×2 6×6mmボールカラー
Ball collar Kugelmutter Ecrou à rotule
- BB6 ×4 6mmアジャスター
Adjuster Einstellstück Chape à rotule

15

リヤタイロッドの取り付け
Attaching rear tie-rods
Einbau der Hinterer Spurstangen
Fixation des biellettes arrière



OPTIONS

《4ホイールステアリング》

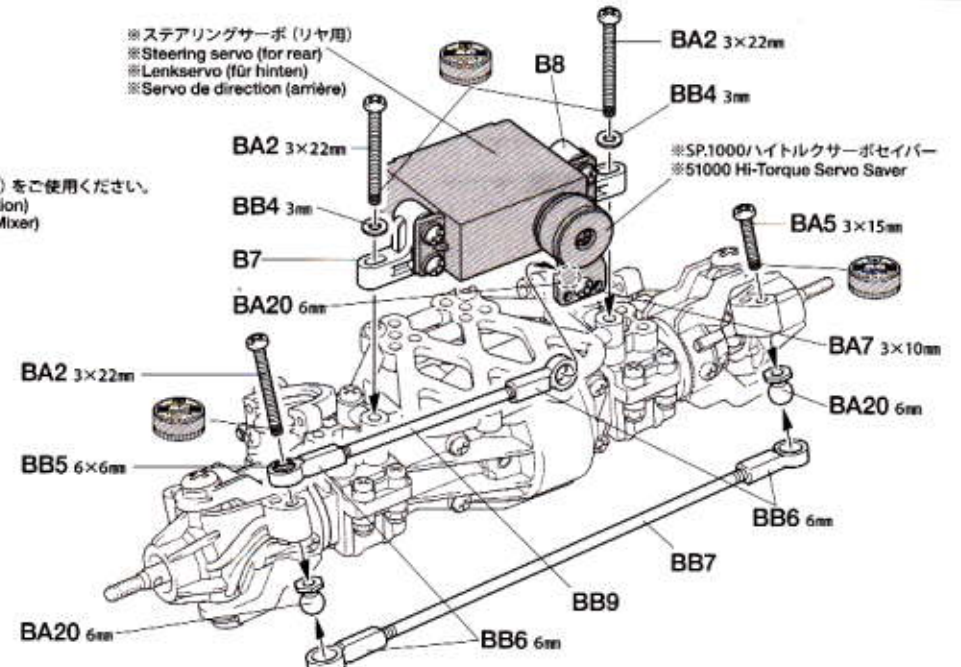
4 wheel steering
Vierrad-Lenkung
4 fusées de direction

4WS機能付きプロポ (3ch動作機能選択、ミキシング機能付き) をご使用ください。
With 4WS function (3ch. function selection and mixing function)
Mit 4WS Funktion (Verwendung von 3-Kanal-Funktion und Mixer)
Avec fonction 4WS (utilisation de la 3^{ème} voie et du mixage)

- フロントにステアリングサーボを取り付けるのと同じ要領で組み立ててください。
- Assemble in the same way as front.
- Auf gleiche Weise wie vorne zusammenbauen.
- Assembler de la même manière qu'à l'avant.

- ※ステアリングサーボ (リヤ用)
- ※Steering servo (for rear)
- ※Lankservo (für hinten)
- ※Servo de direction (arrière)

- ※SP.1000/ハイトルクサーボセーバー
- ※51000 Hi-Torque Servo Saver



16

BA3 ×2 3×20mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA4 ×4 3×18mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA5 ×2 3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BC3 ×16 3×15mmホロービス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA12 ×8 3mmロックナット
 Lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop

BB5 ×8 6×6mmボールカラー
 Ball collar
 Kugelmutter
 Ecrou à rotule

BB6 ×16 6mmアジャスター
 Adjuster
 Einstellstück
 Chape à rotule

BC8 7×48mmアームシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

BC7 7×68mmアームシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

BC9 2mmEリング
 E-Ring
 Circlip

BC10 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U1 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U2 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U3 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U4 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U5 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U6 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U7 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U8 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U9 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U10 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U11 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U12 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U13 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U14 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U15 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U16 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U17 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U18 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U19 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U20 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U21 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U22 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U23 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U24 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U25 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U26 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U27 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U28 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U29 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U30 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U31 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U32 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U33 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U34 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U35 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U36 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U37 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U38 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U39 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U40 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U41 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U42 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U43 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U44 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

U45 3mmOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

16 アクスルハウジングの取り付け
 Attaching axle housing
 Achsgehäuse-Einbau
 Fixation du carter de l'essieu

★16個作ります。
 ★Make 16.
 ★16 Satz anfertigen.
 ★Faire 16 jeux.

★6個作ります。
 ★Make 6.
 ★6 Satz anfertigen.
 ★Faire 6 jeux.

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

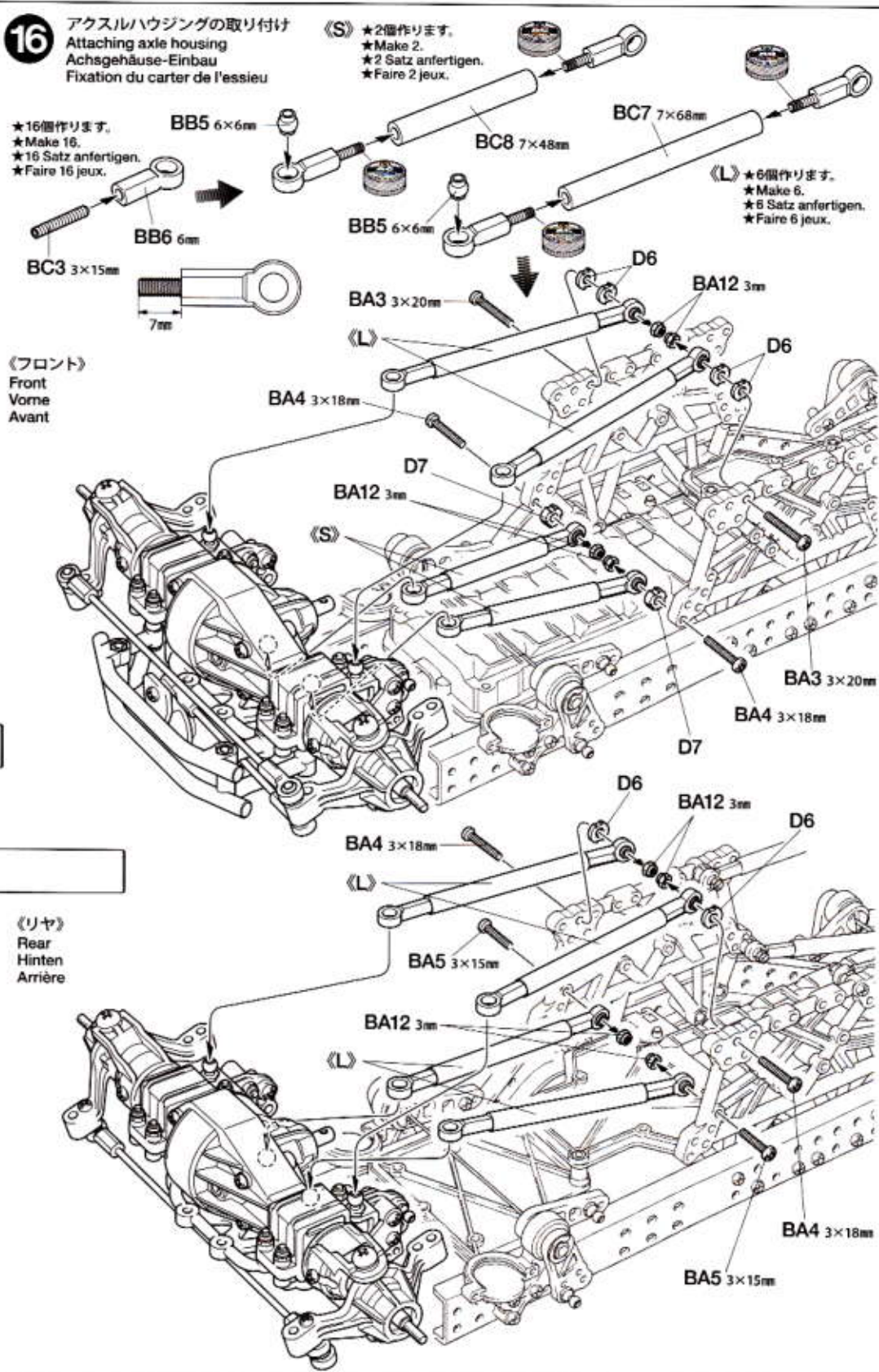
★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.



17 ダンパーの組み立て
 Dampers
 Stoßdämpfer
 Amortisseurs

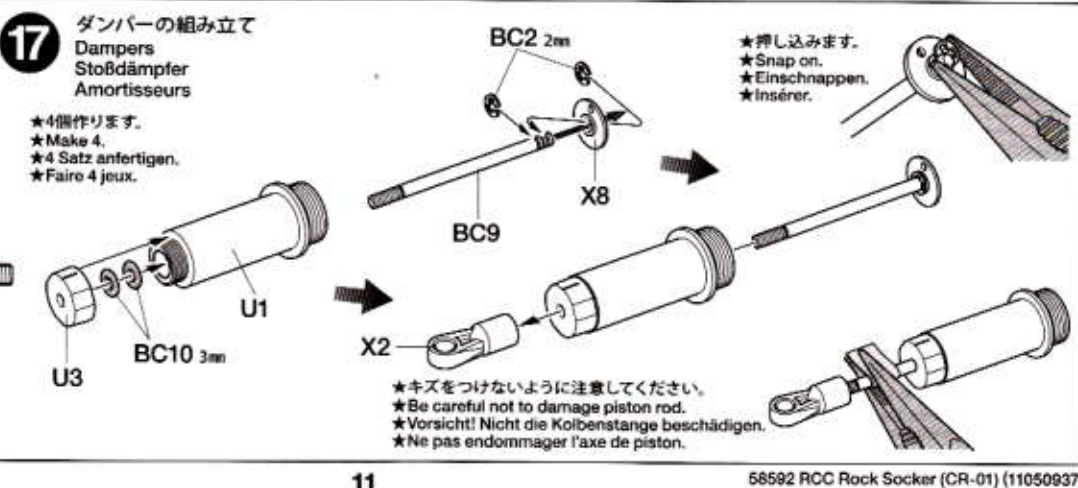
★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.





BC11
x4
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を実現。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

ダンパーオイルの入れ方

Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にして、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをシリンダーのフチから5mmの位置まで上げて、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston 5mm, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben 5mm nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

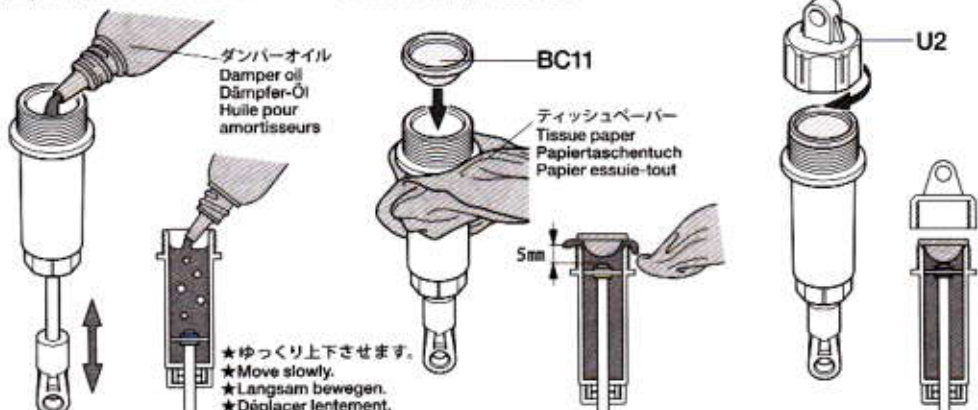
2.Pousser le piston 5mm vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



コイルスプリングの取り付け

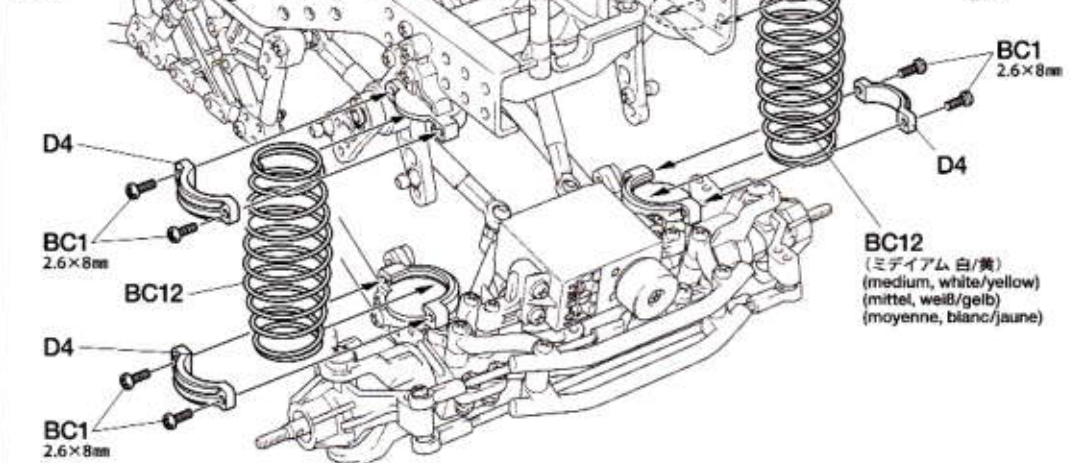
Attaching spring
Feder-Einbau
Fixation des ressorts



★コイルスプリングは色の印に注意して取り付けてください。
★Note colors of coil springs when attaching.
★Beim Anbringen auf die Farben der Schraubenfedern achten.
★Noter les couleurs des ressorts hélicoïdal.

《フロント》

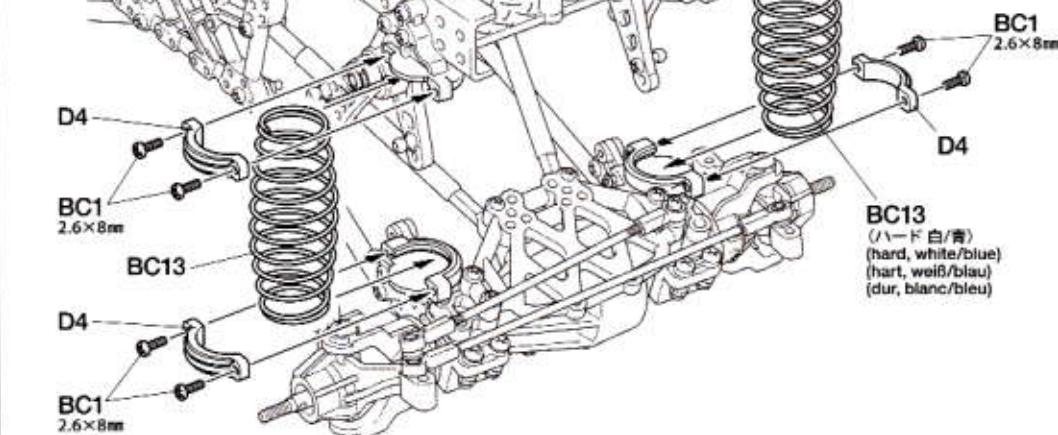
Front
Vorne
Avant



コイルスプリング (ミディアム 白/黄)
Coil spring (medium, white/yellow)
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)

《リア》

Rear
Hinten
Arrière



コイルスプリング (ハード 白/青)
Coil spring (hard, white/blue)
Spiralfeder (hart, weiß/blau)
Ressort hélicoïdal (dur, blanc/bleu)



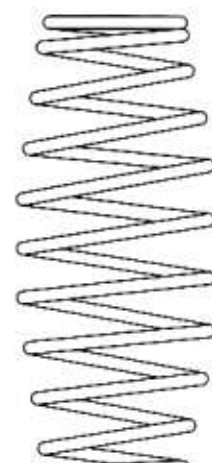
BC1 ×16

2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BC12 ×2

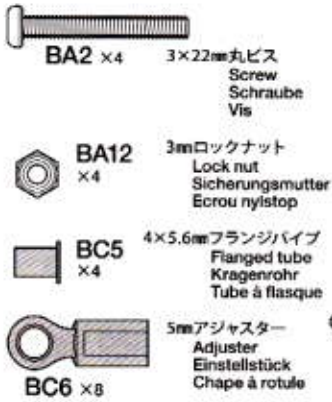
コイルスプリング (ミディアム 白/黄)
Coil spring (medium, white/yellow)
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)



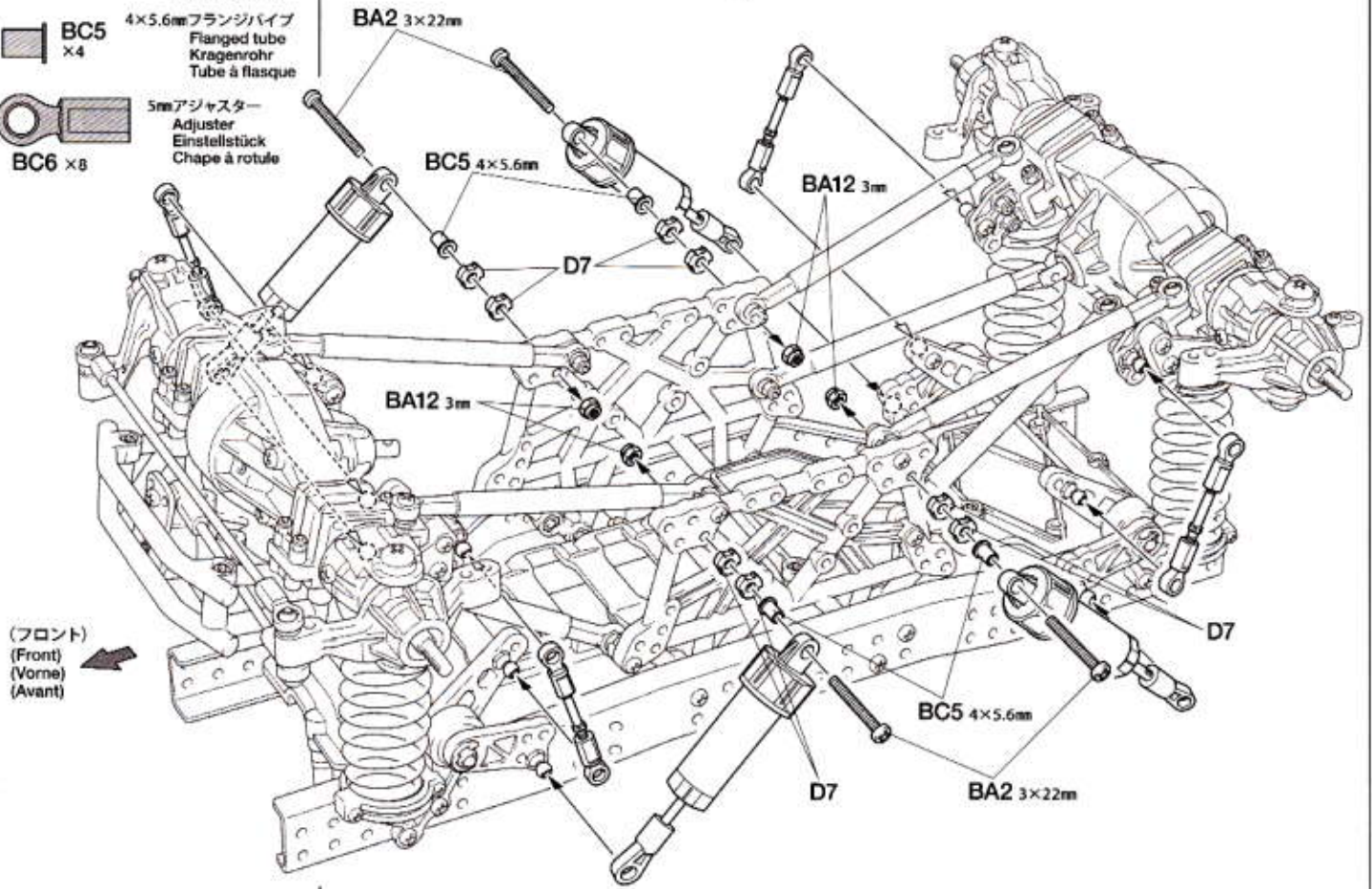
BC13 ×2

コイルスプリング (ハード 白/青)
Coil spring (hard, white/blue)
Spiralfeder (hart, weiß/blau)
Ressort hélicoïdal (dur, blanc/bleu)

20



20 ダンパーの取り付け
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



D

21~37

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

21

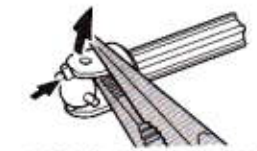
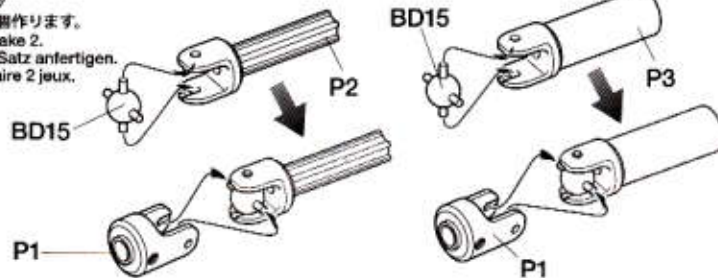


21 プロペラシャフトの組み立て
Propeller shafts
Antriebswelle
Arbres de transmission

(B) ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

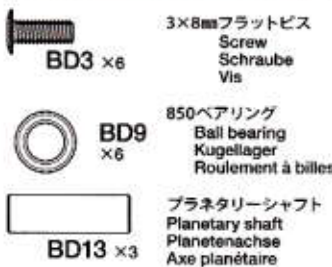
(A)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

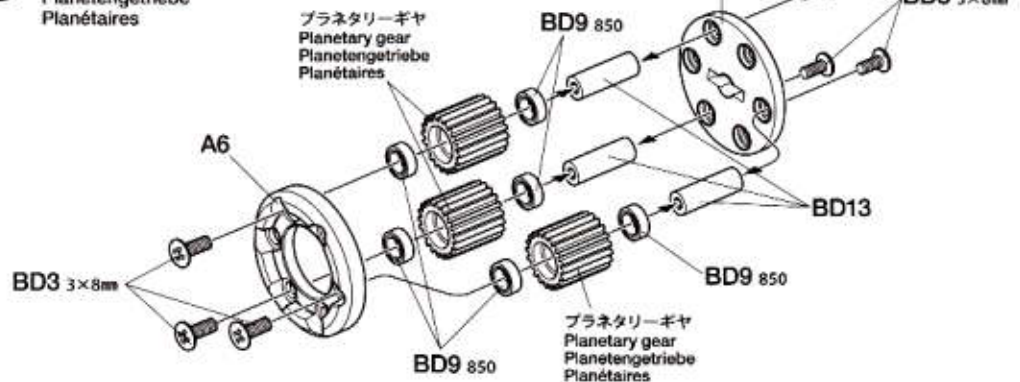


★ラジオペンチ等でキズを付けないように押し込みます。
★Assemble using tools such as pliers. Be careful not to damage the shaft.
★Unter Verwendung von Werkzeugen wie etwa einer Flachzange zusammenbauen. Darauf achten, die Welle nicht zu beschädigen.
★Assembler au moyen de pinces par exemple. Veiller à ne pas endommager l'axe.

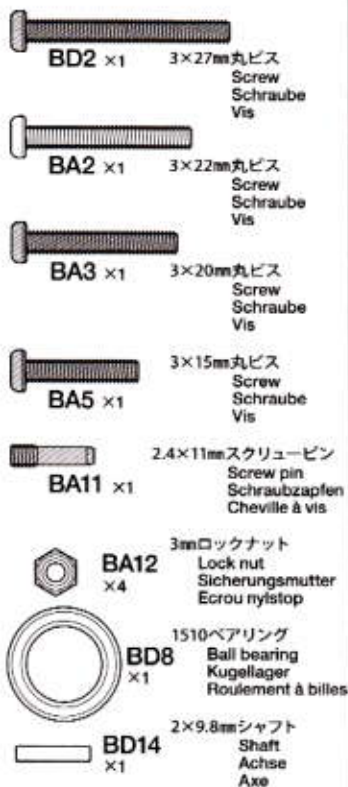
22



22 プラネタリーギヤの組み立て
Planetary gear
Planetengetriebe
Planétaires

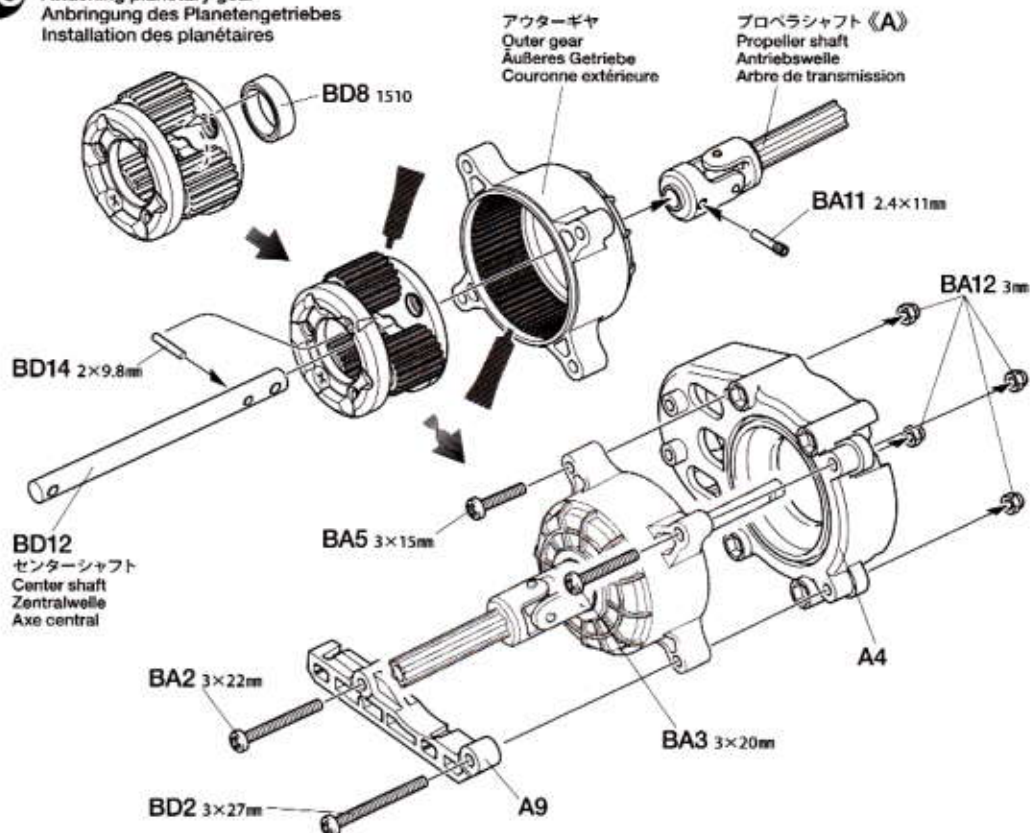


23

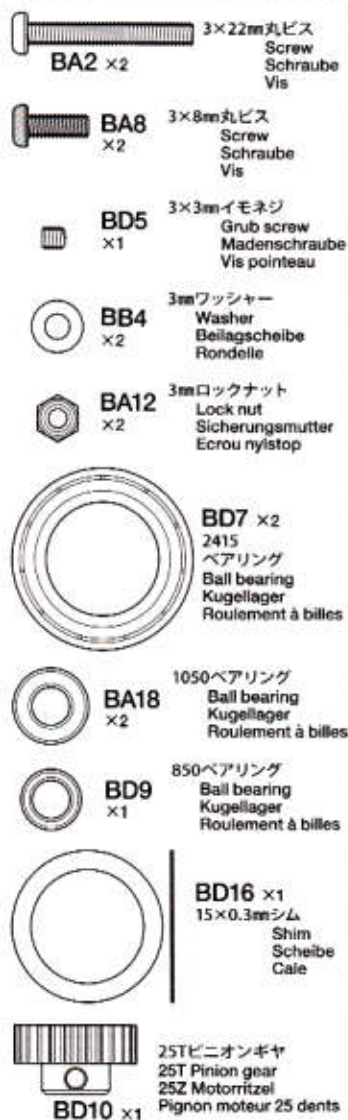


23

プラネタリーギヤの取り付け
Attaching planetary gear
Anbringung des Planetengetriebes
Installation des planétaires

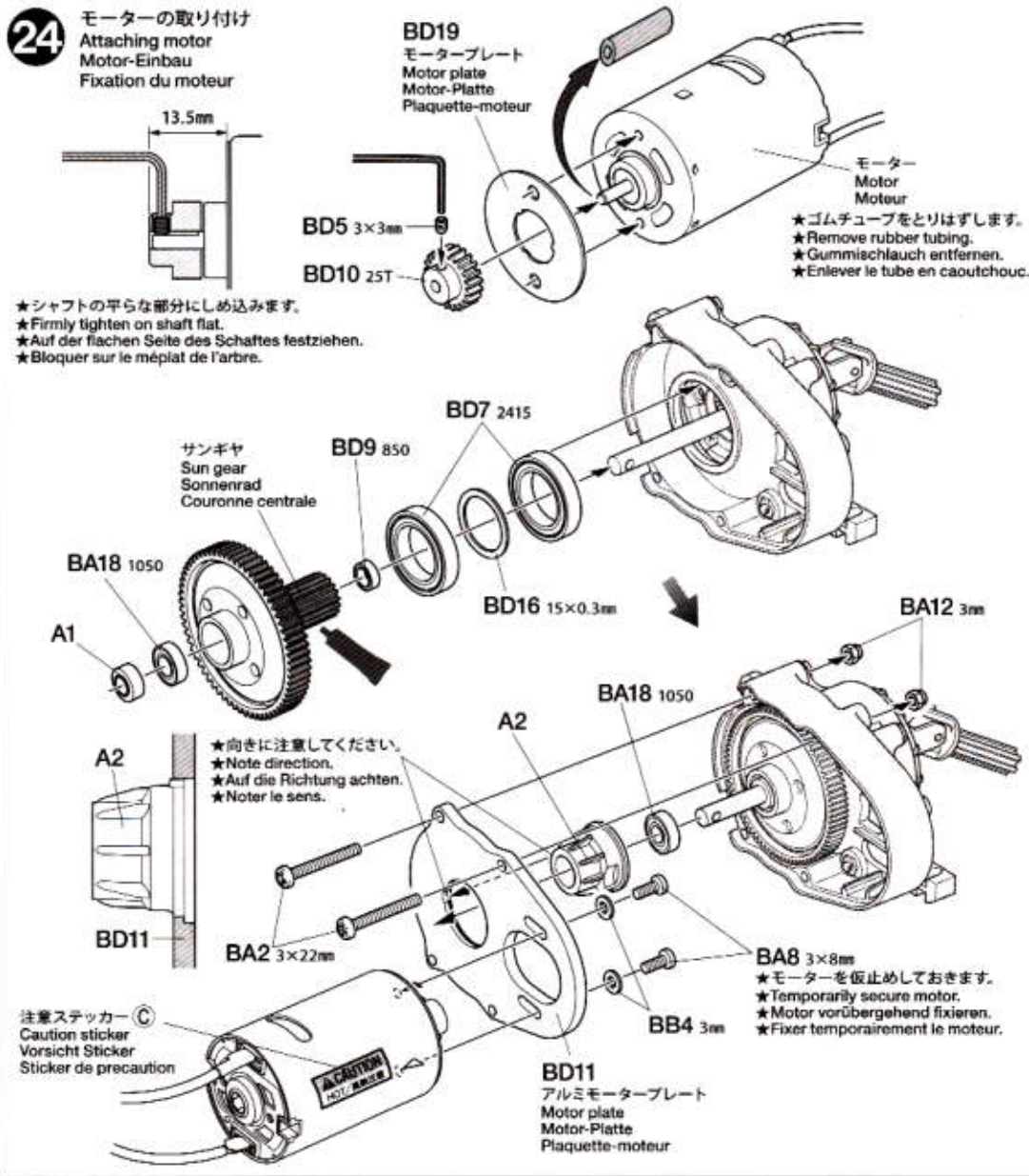


24



24

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



25



BD1 ×2 3×40mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA8 ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



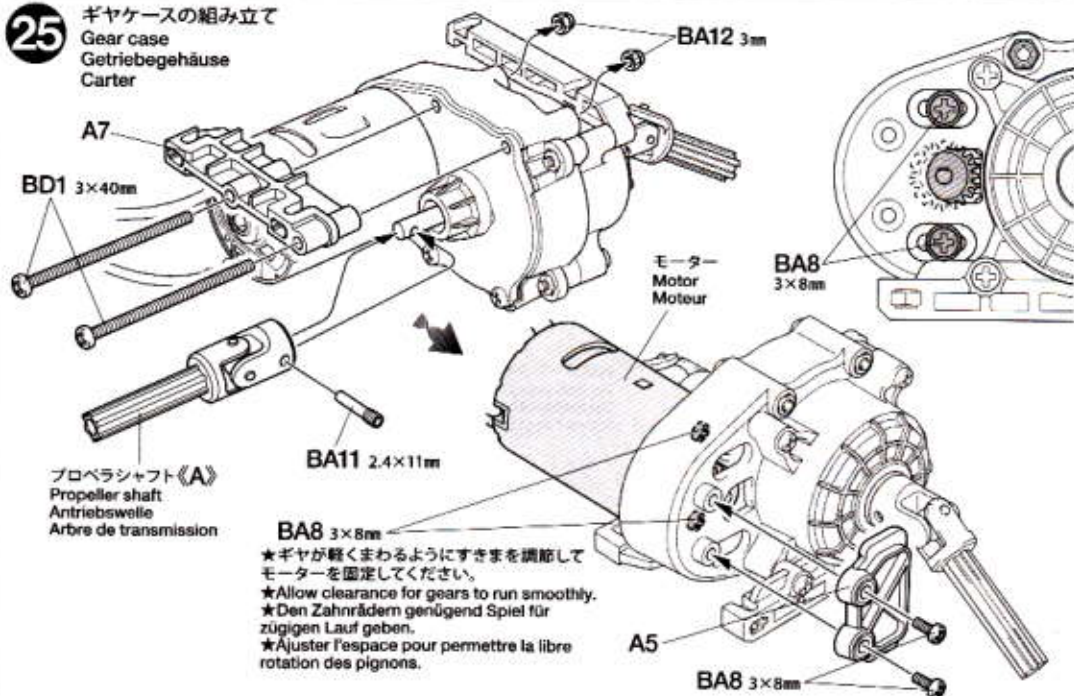
BA11 ×1 2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BA12 ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

25

ギヤケースの組み立て
Gear case
Getriebegehäuse
Carter



26



BA5 ×4 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA7 ×4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA11 ×2 2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



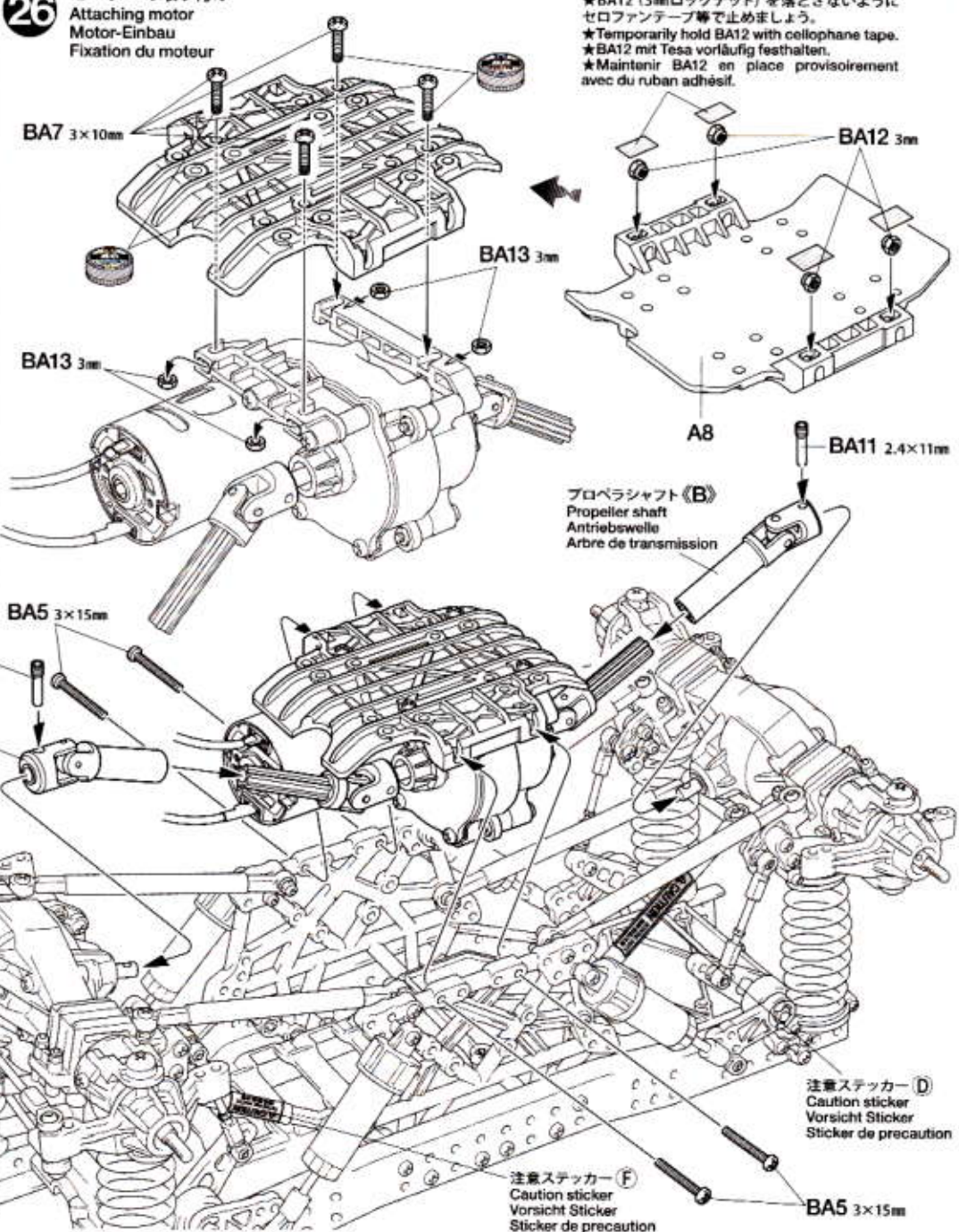
BA12 ×4 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



BA13 ×4 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

26

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



(フロント)
(Front)
(Vorne)
(Avant)

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC, アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤, オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

- (マイナス) コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

★コネクター部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×8

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA8 ×8

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou
BA13 ×16

6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
BD18 ×8

《予備パーツ》
Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

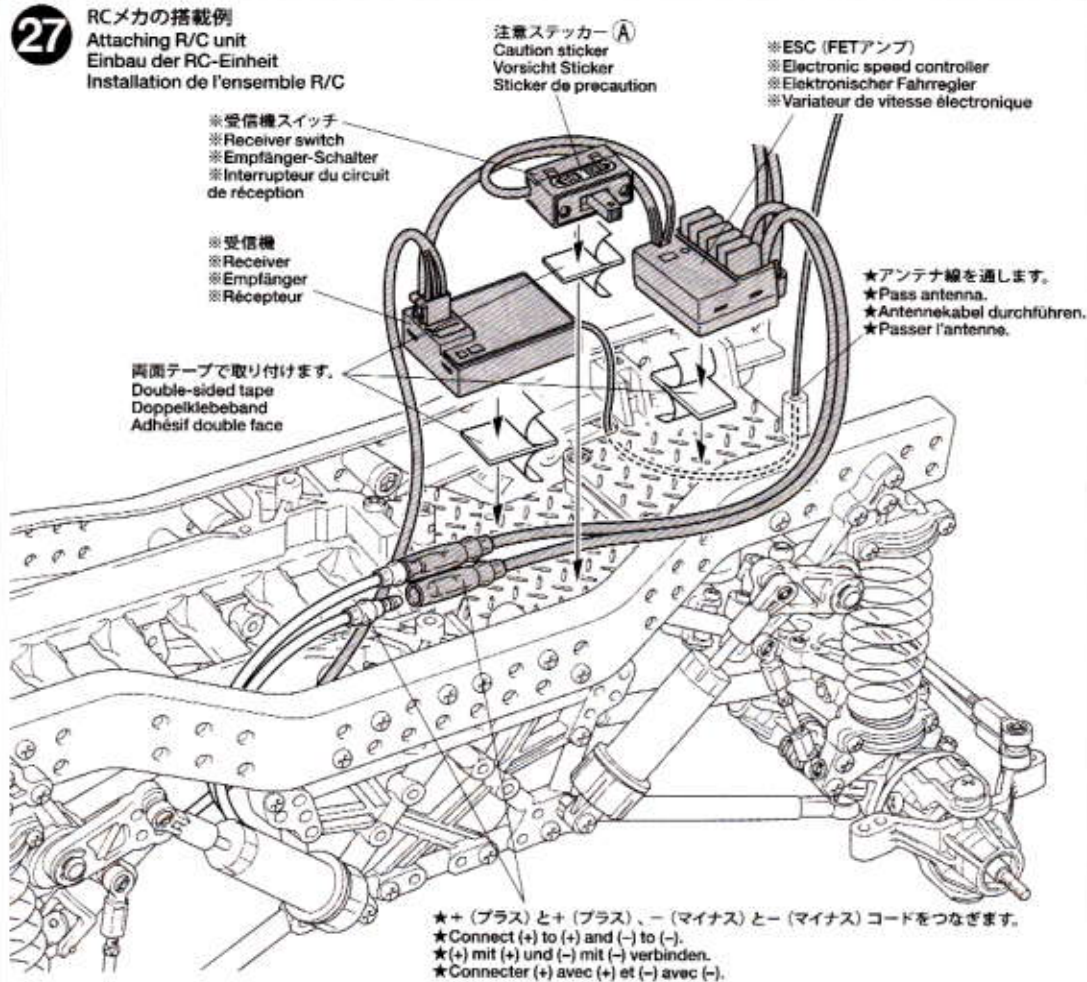
★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

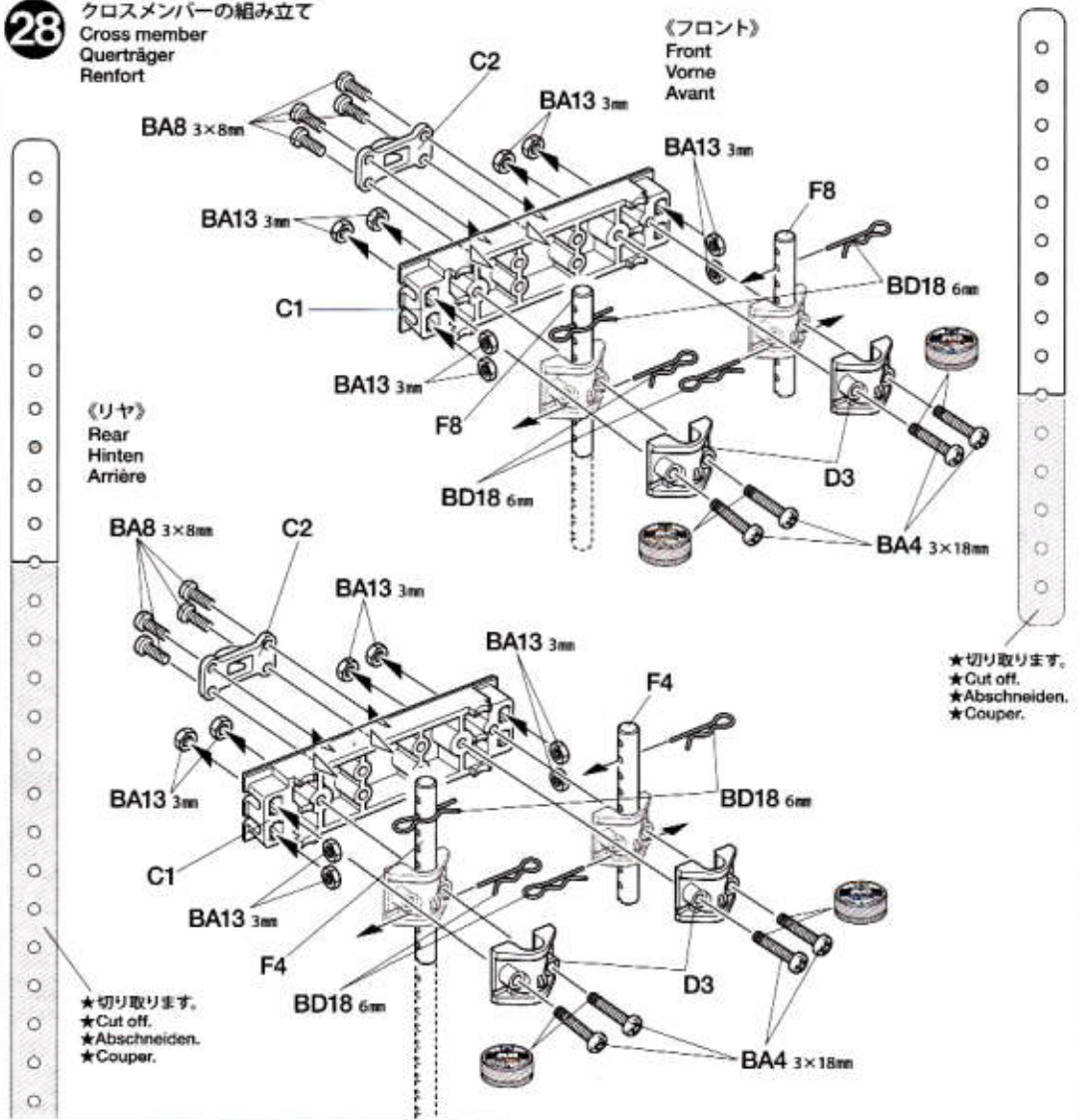
両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



※+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

クロスメンバーの組み立て
Cross member
Querträger
Renfort



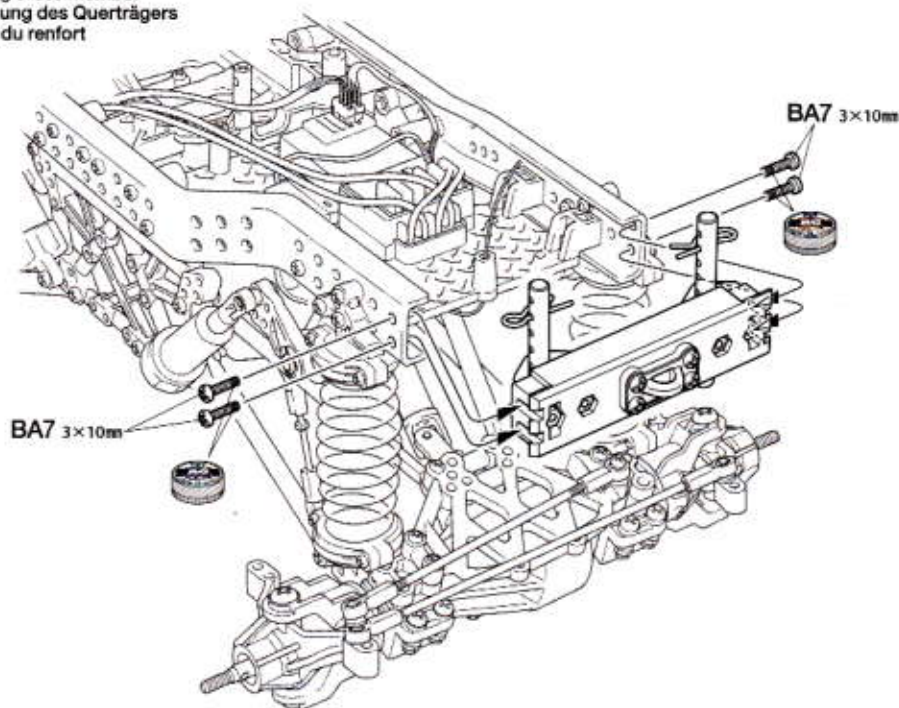
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

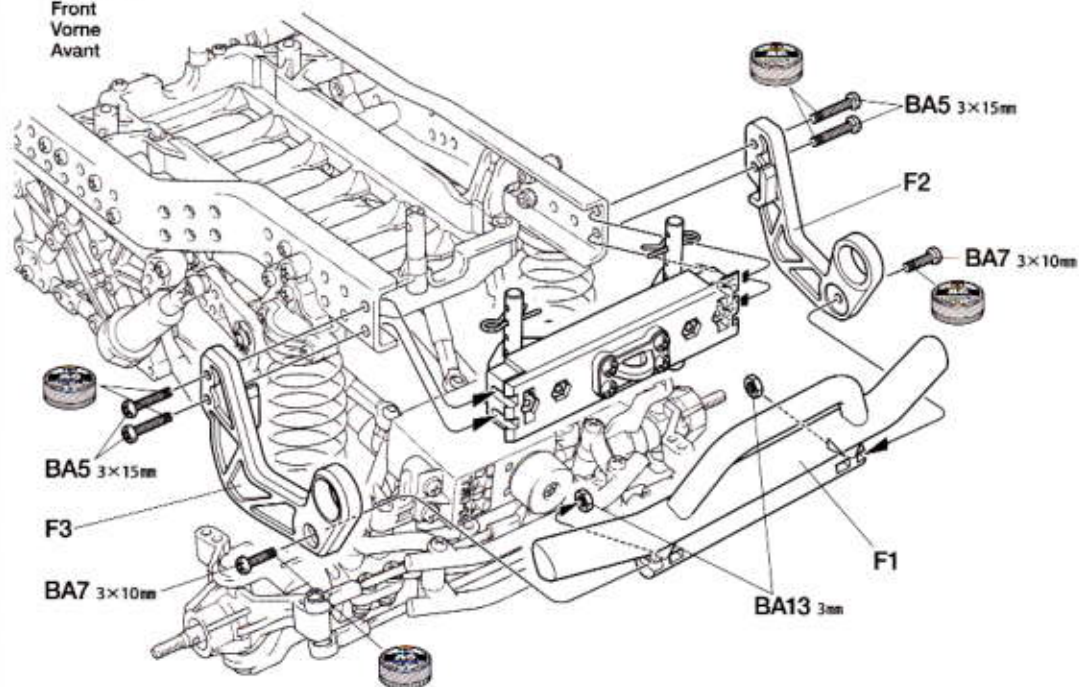


29 クロスメンバーの取り付け
Attaching cross member
Befestigung des Querträgers
Fixation du renfort

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは制作づくりのための第一歩。本格派をめざすモーターにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高級質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオベンチ

ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル指ピンセット

ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS

ストレートピンセット

ITEM 74004

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)

ITEM 74005

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

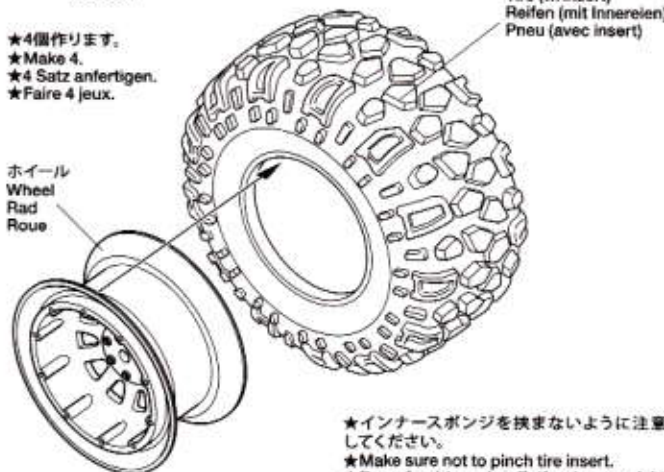
プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

30 ホイールの組み立て 1
Wheels 1
Räder 1
Roues 1

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue

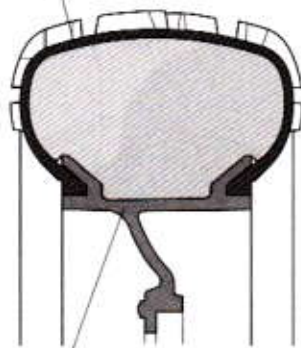


★インナーポンジを挟まないように注意してください。

- ★Make sure not to pinch tire insert.
- ★Darauf achten, das Reifen-Innere nicht einzuklemmen.
- ★Veiller à ne pas pincer l'insert de pneu.

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

タイヤ (インナー付)
Tire (w/insert)
Reifen (mit Innereien)
Pneu (avec insert)



ホイール
Wheel
Rad
Roue

31



BD4 ×80

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

のマークは塗装指示のマークです。塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint plastic parts using plastic paints.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

31

ホイールの組み立て 2

Wheels 2
Räder 2
Roues 2

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

ホイールリング
Wheel ring
Radreif
Couronne extérieure

BD4 2×8mm



ホイールリング
Wheel ring
Radreif
Couronne extérieure

BD4 2×8mm

TS-18
メタリックレッド
Metallic red
Rot-Metallic
Rouge métallisé



★図の順番(対角線の順番)にBD4を均一にねじ込んでください。

★Screw BD4 in order as shown.

★BD4 in der abgebildeten Reihenfolge festschrauben.

★Visser BD4 dans l'ordre indiqué.

32



BD6 ×4

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop & flasque



BD14 ×4

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA19 ×4

1050メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

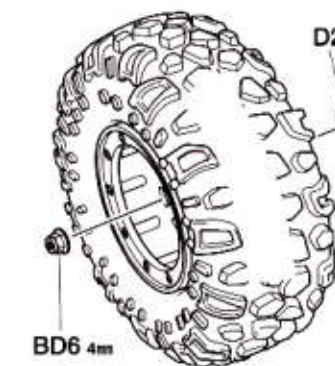
32

ホイールの取り付け

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《リヤ》

Rear
Hinten
Arrière



BD6 4mm

BA19 1050

D2

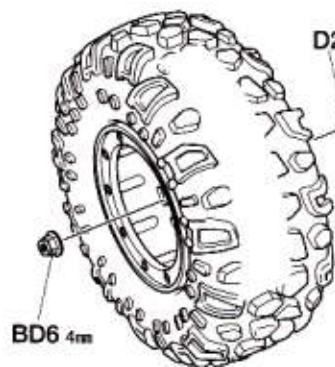
BD14 2×9.8mm

D2

BA19 1050

BD14 2×9.8mm

BD6 4mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant

BD6 4mm

BA19 1050

D2

BD14 2×9.8mm

D2

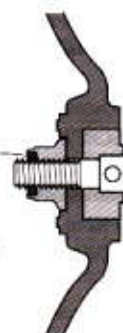
BA19 1050

BD14 2×9.8mm

BD6 4mm

BD6 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.





BD17 7mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique
X2



注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB IST
Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

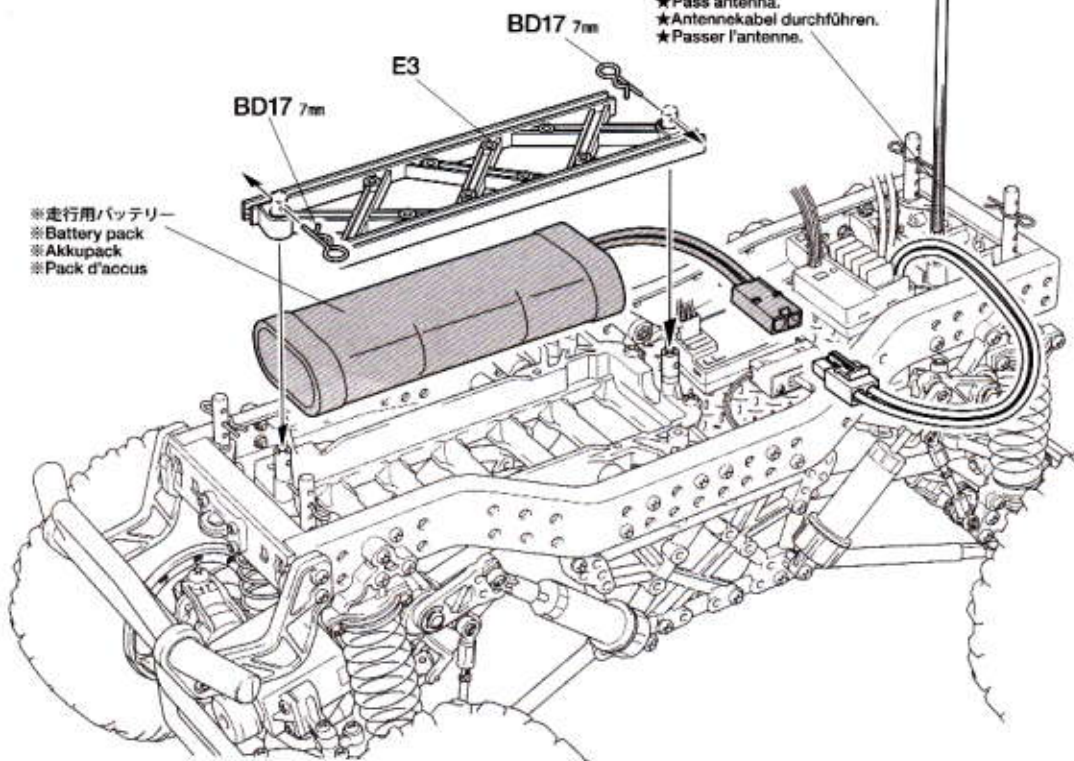
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ

Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

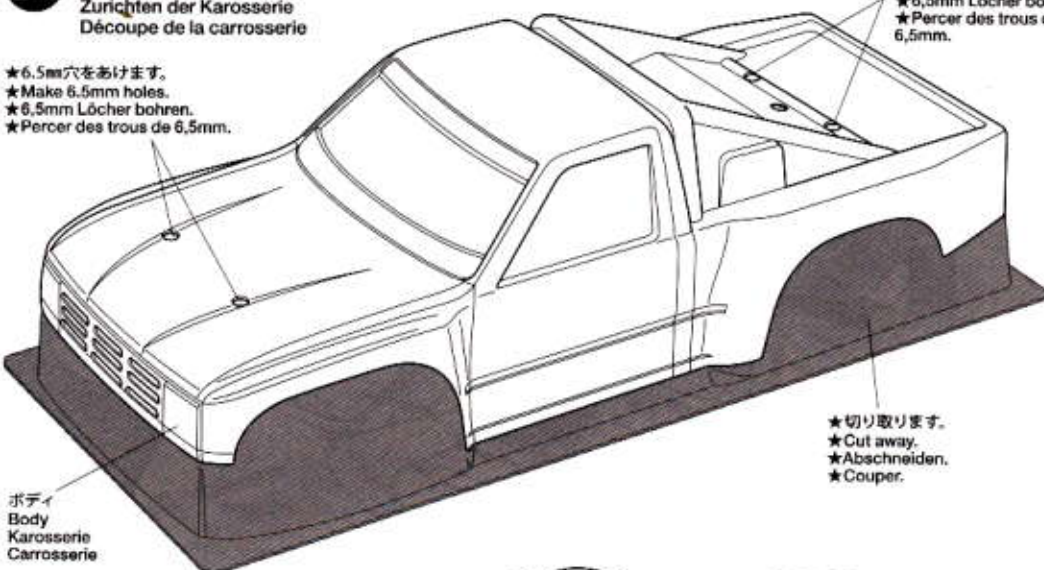
- ★受信機のアンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenkabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



ボディの切り取り
Trimming body
Zurichten der Karosserie
Découpe de la carrosserie

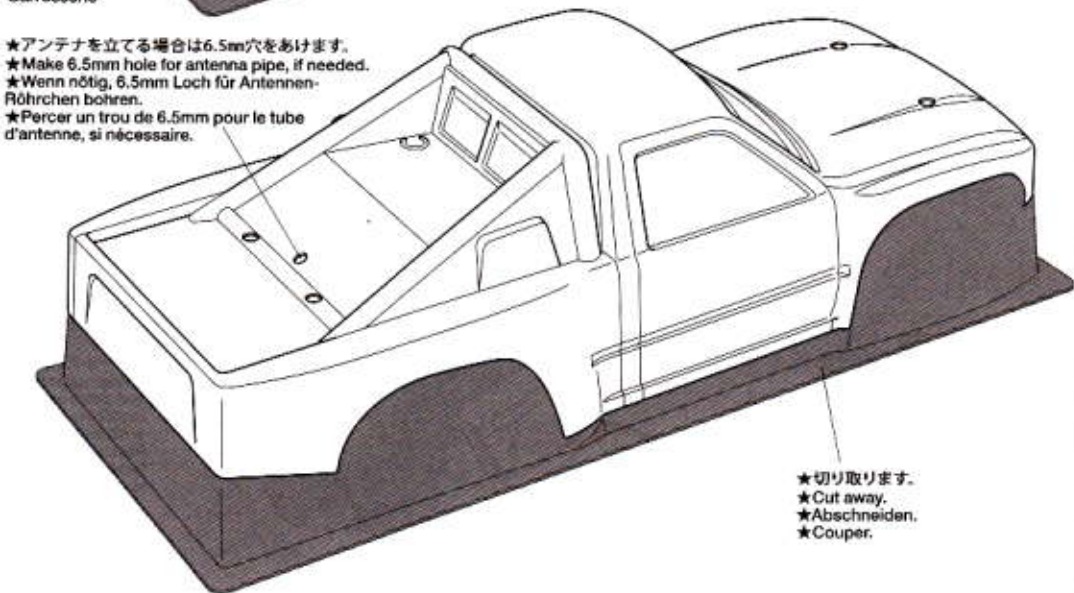
- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make 6.5mm holes.
- ★6,5mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6,5mm.

- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make 6.5mm holes.
- ★6.5mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6,5mm.



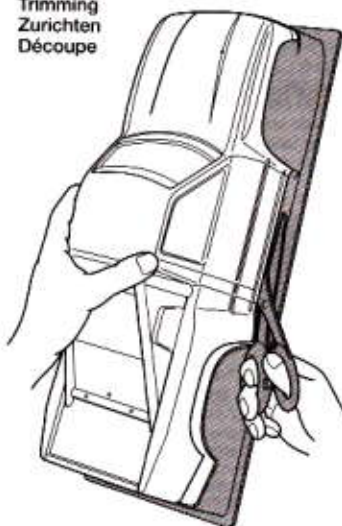
- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★アンテナを立てる場合は6.5mm穴をあけます。
- ★Make 6.5mm hole for antenna pipe, if needed.
- ★Wenn nötig, 6.5mm Loch für Antennen-Röhrchen bohren.
- ★Percer un trou de 6.5mm pour le tube d'antenne, si nécessaire.



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

《切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《ボディの塗装について》

このマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使いください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

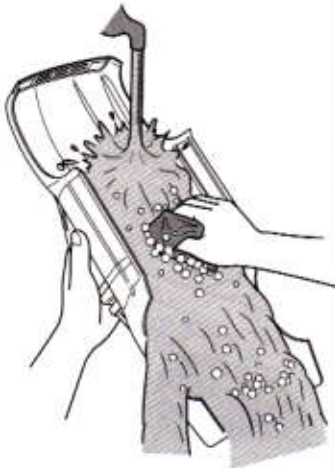
《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

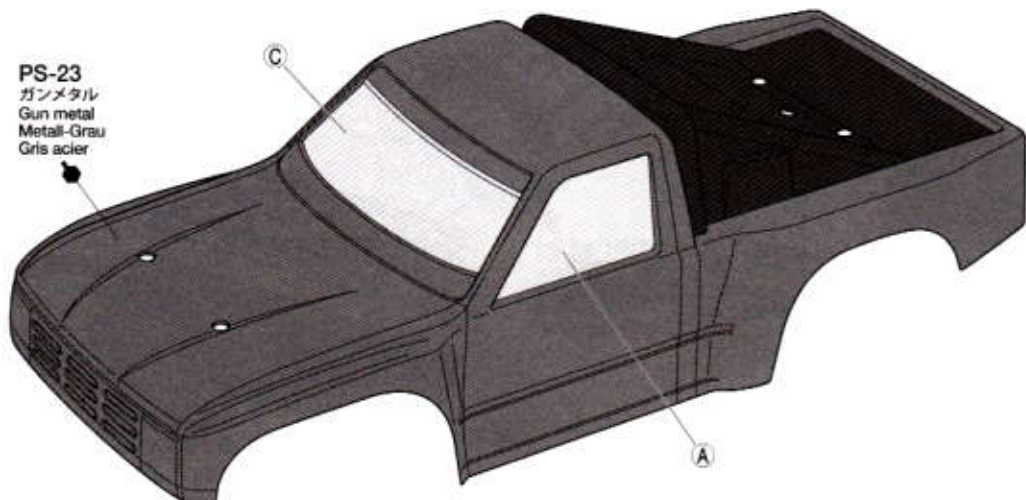
PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



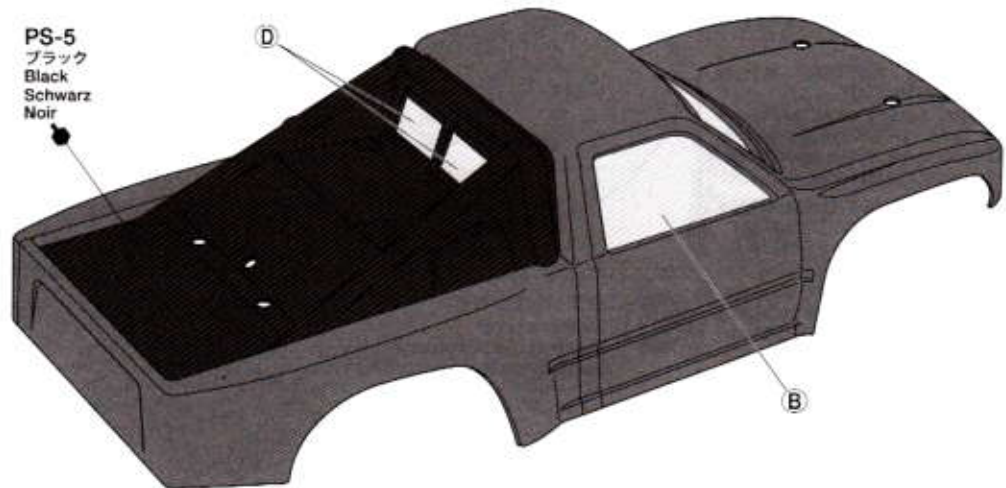
ボディの塗装
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

★(A)~(D)はマスクシールの番号です。
★(A)~(D) denotes number of masking sticker.
★(A)~(D) gibt die Nummer des Aufkleber.
★(A)~(D) indique le numéro de masques.

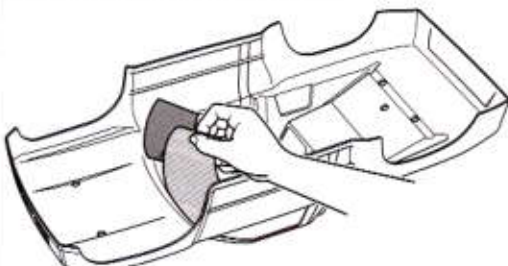
PS-23
ガンメタル
Gun metal
Metall-Grau
Gris acier



PS-5
ブラック
Black
Schwarz
Noir



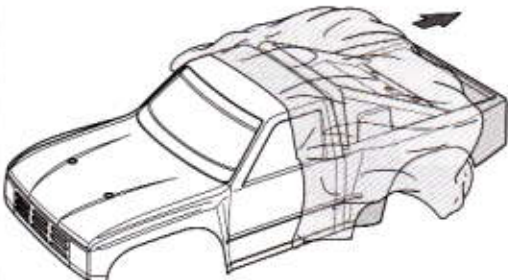
《塗装の仕方》/ How to paint
Lackier-Anweisung / Comment peindre



- ① ★マスクシールをボディ内側からウィンドウ部に貼ります。その後ブラックで塗装する以外の部分を別売のマスクングテープでマスクングします。
★Remove masking stickers and mask off windows from inside. Then mask off areas to be painted Gun Metal (PS-23) using masking tape (sold separately).
★Die selbstklebenden Abkleber abziehen und damit Fenster von innen abkleben. Anschließend die Metall-Grau (PS-23) zu lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.
★Enlever les caches autocollants et masquer les vitres de l'intérieur. Puis masquer les parties qui seront peintes en Gris Acier (PS-23) avec de la bande cache (disponible séparément).



- ② ★ボディを内側からPS-5(ブラック)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。ブラックが乾いたらウィンドウ以外のマスクングテープをはがし、ボディ全体をPS-23(ガンメタル)で塗装します。
★Paint the body from inside using Black (PS-5). After paint has dried, remove masking tape and paint using Gun Metal (PS-23). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Schwarz (PS-5) lackieren. Wenn die Farbe trocken ist, das Abklebeband entfernen und Metall-Grau (PS-23) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec du Noir (PS-5). Après séchage de la peinture, enlever les masques et peindre en Gris Acier (PS-23). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ③ ★塗料が乾いたらウィンドウ部分のマスクングシールをはがし、お好みでPS-31(スモーク)で塗装します。塗料が乾いたら残ったマスクングシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
★After paint has dried, remove masking stickers from windows and paint using Smoke (PS-31). When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.
★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen von den Fenstern zu entfernen und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) zu lackieren. Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
★Après séchage, enlever les caches des parties vitrées et les peindre avec du Smoke (PS-31). Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝撃などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りできます。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス

www.tamiya.com

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

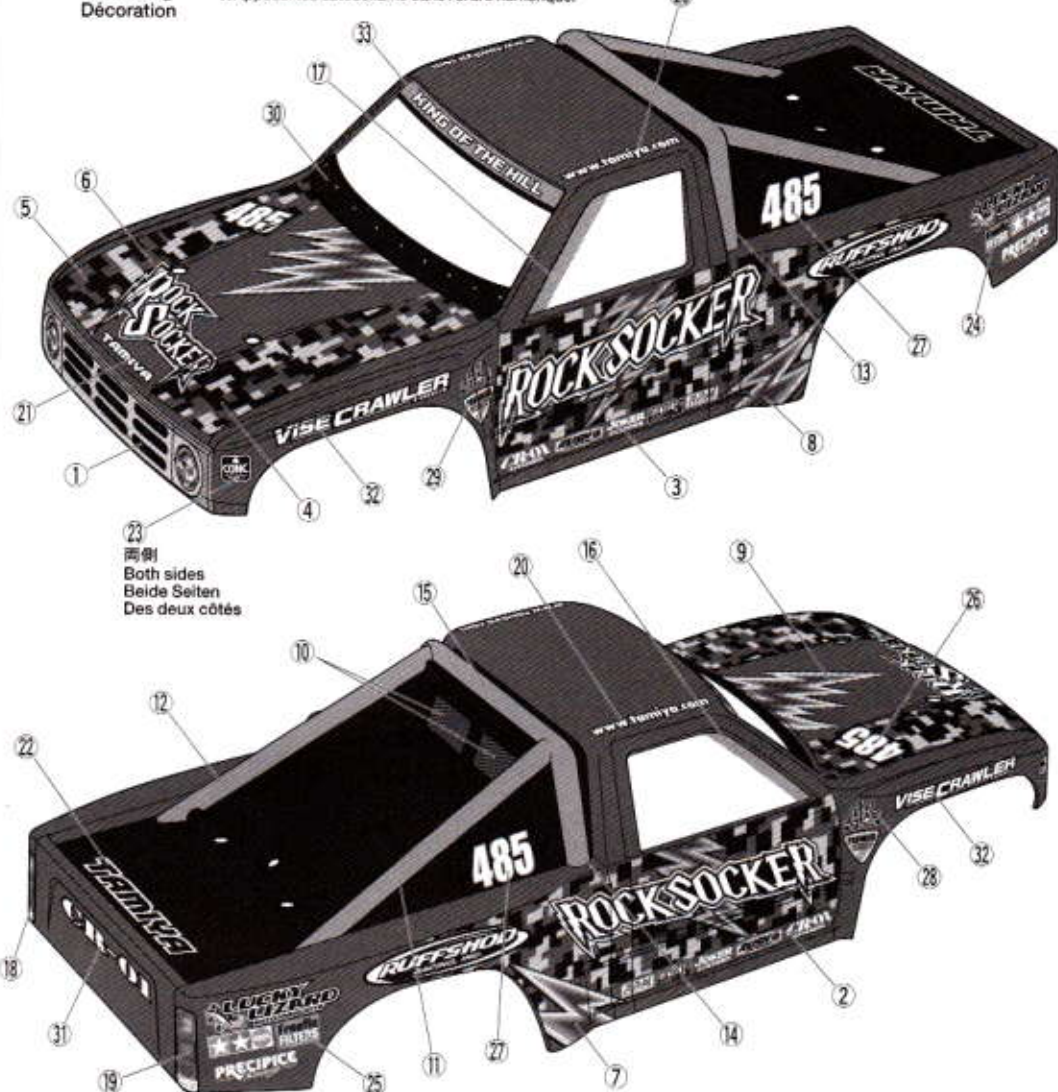
①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

36 マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

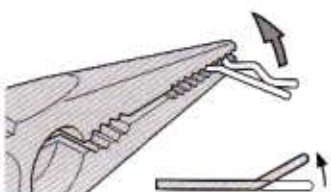
- ★ステッカーは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Ableber der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.



23
両側
Both sides
Beide Seiten
Des deux côtés

《スナップピンの折り曲げ》

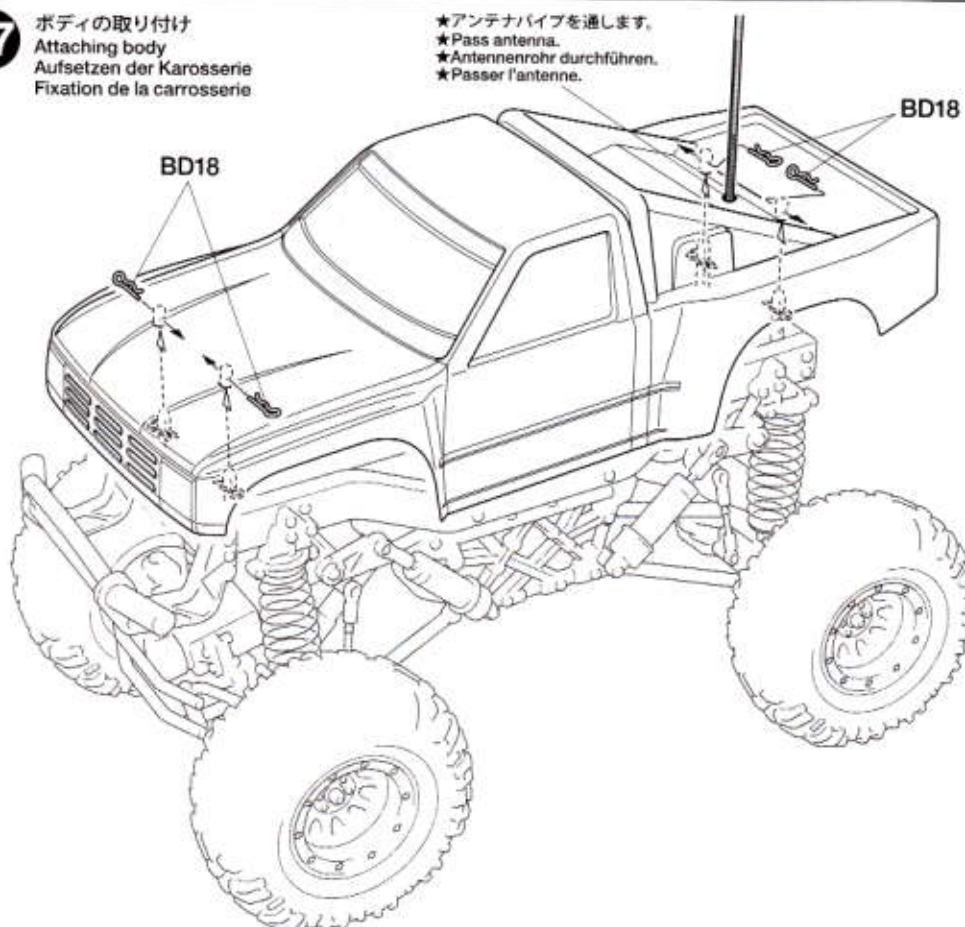
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



- ★ボディ取り外しに便利のようにスナップピン(4個)を折り曲げます。
- ★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (4pcs)
- ★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern (4 Stück) wie abgebildet biegen.
- ★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (4 pcs)

37 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyez avec un chiffon et les laissez sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

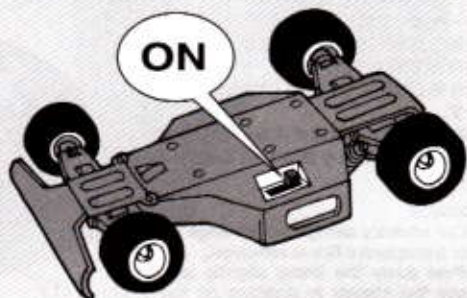
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



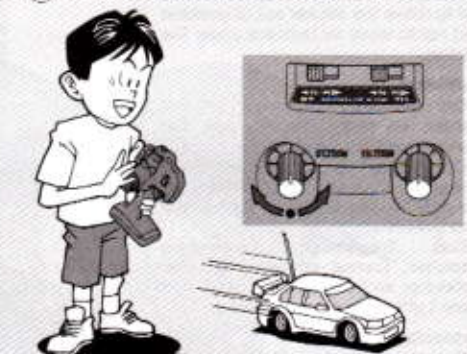
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



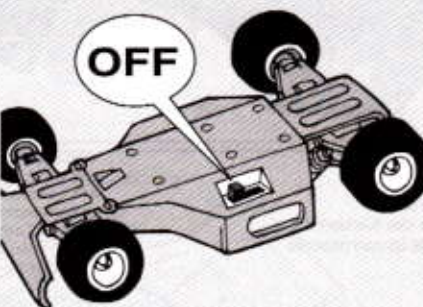
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



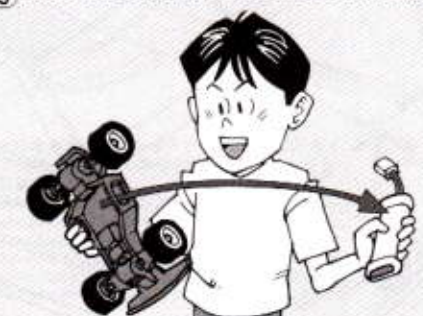
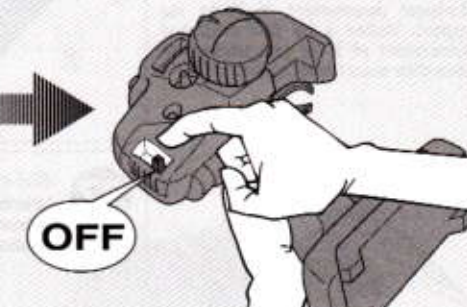
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



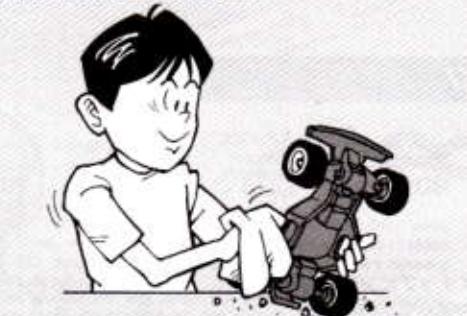
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



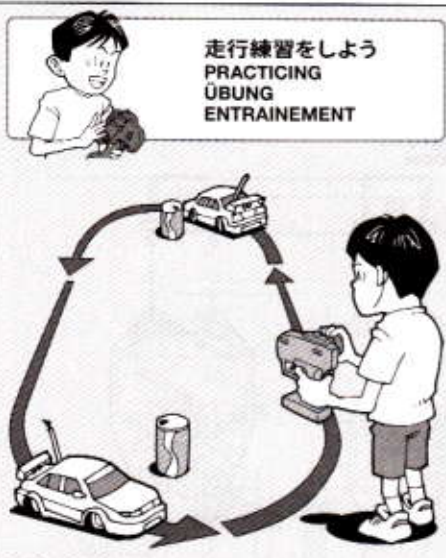
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

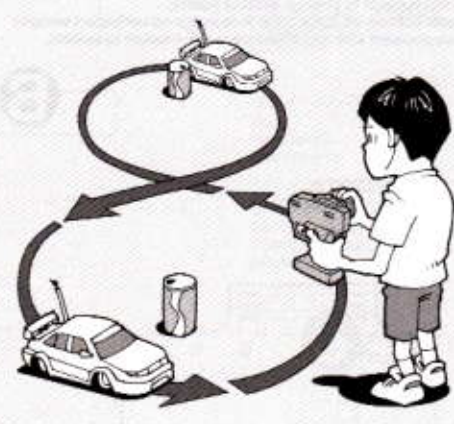


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

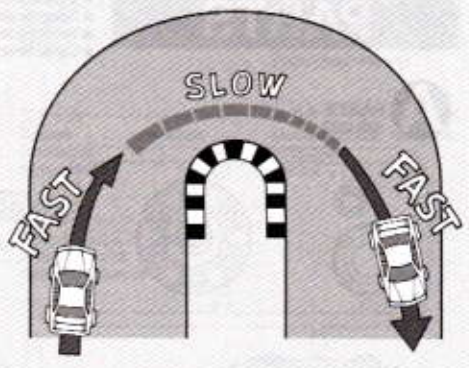


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

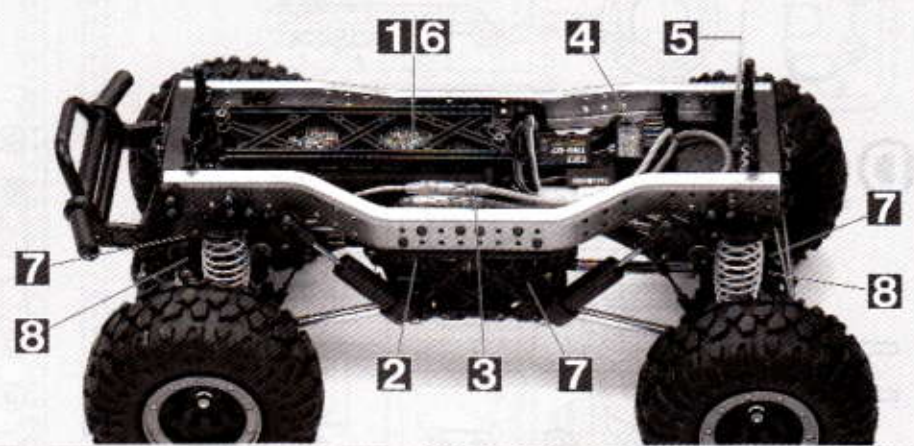
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

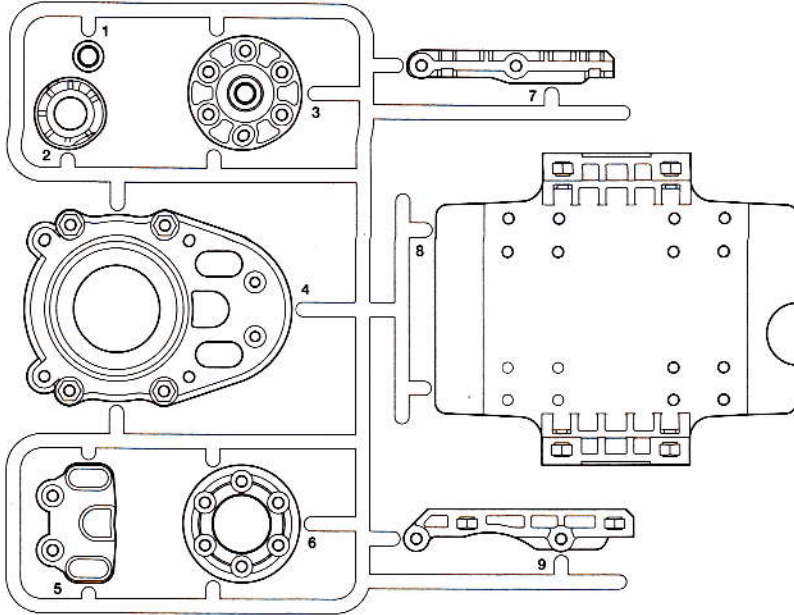


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage de pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

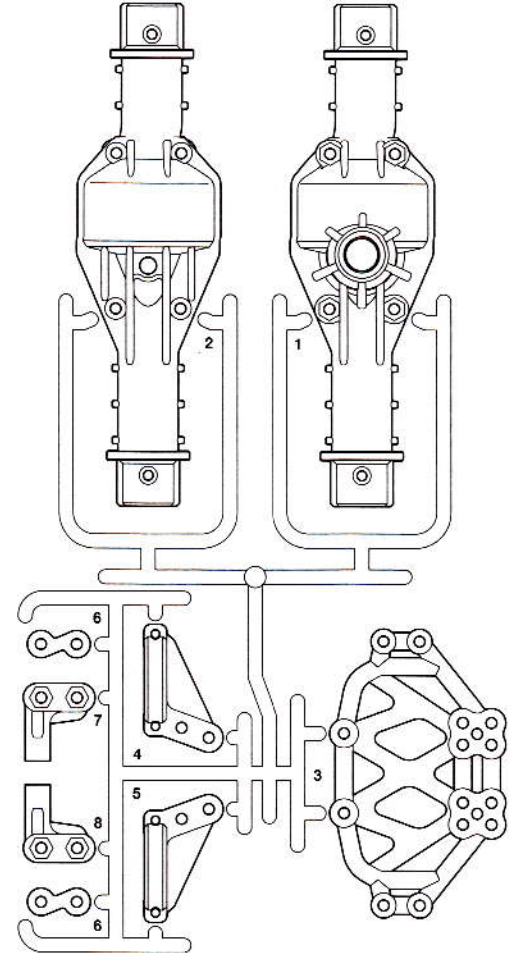
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS ×1 19005887

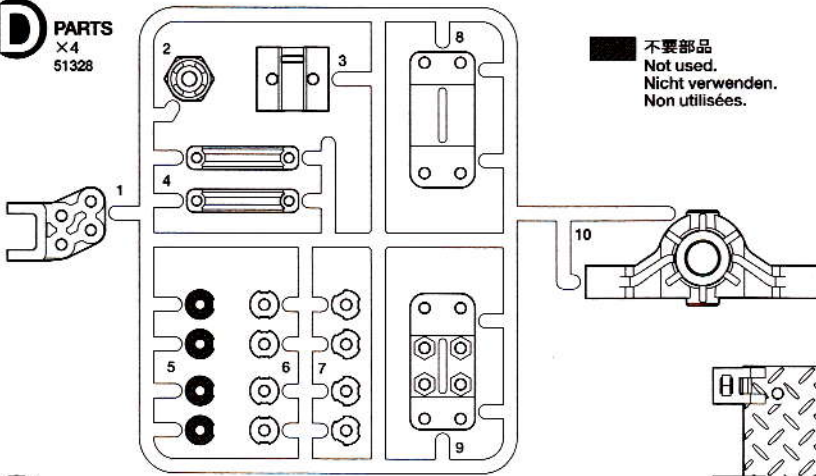


B PARTS ×2 19005888

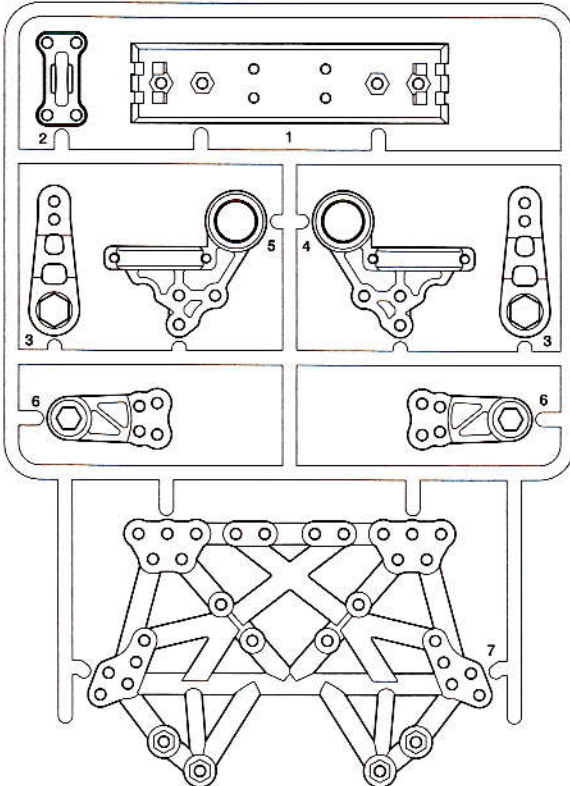


D PARTS ×4 51328

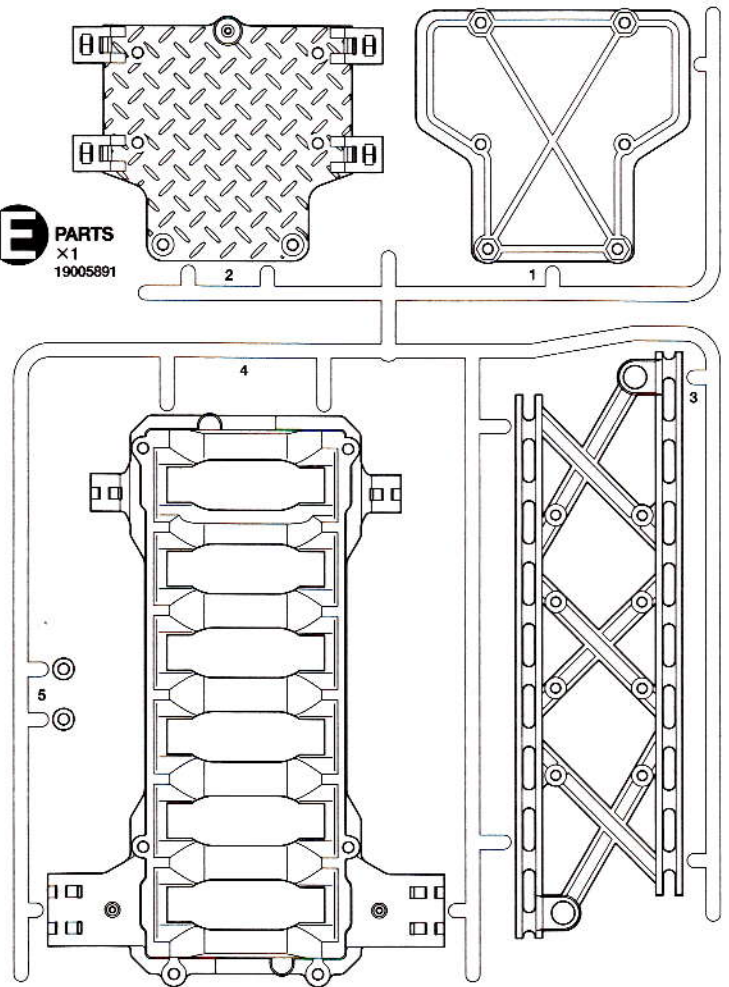
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.



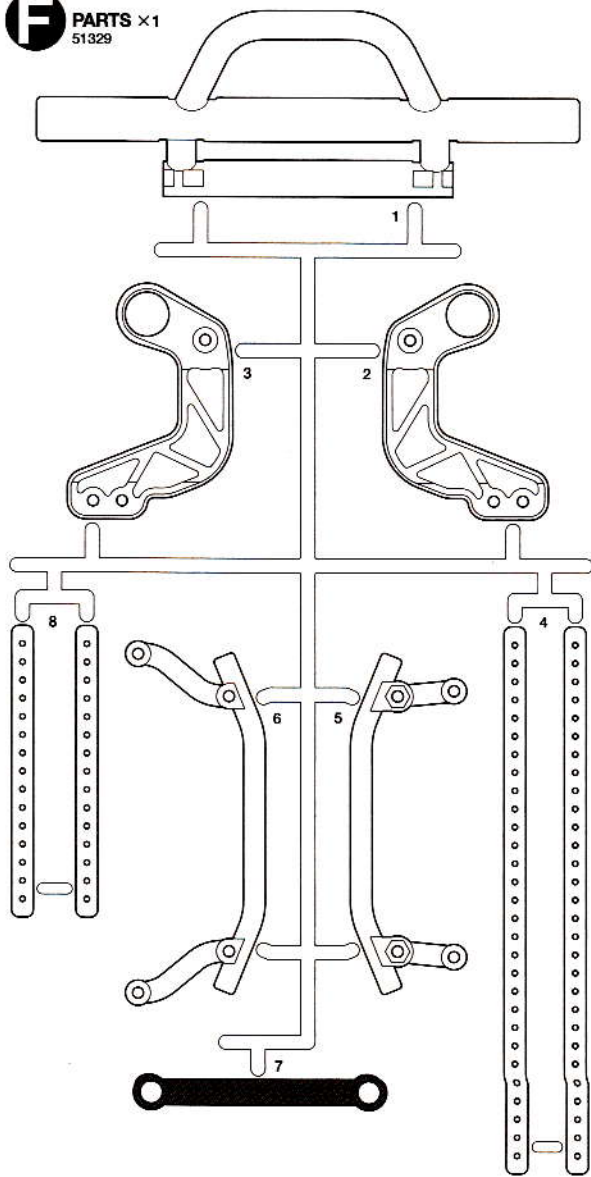
C PARTS ×2 19005889



E PARTS ×1 19005891



F PARTS ×1
51329



ラダーフレーム×2
Ladder frame 18085563
Leiterrahmen
Longerons

モーター×1
Motor 53689
Moteur

タイヤ (インナー付) ..×4
Tire (w/insert) 51324
Reifen (mit Innereien)
Pneu (avec insert)

ボディ×1
Body 11825831
Karosserie
Carrosserie

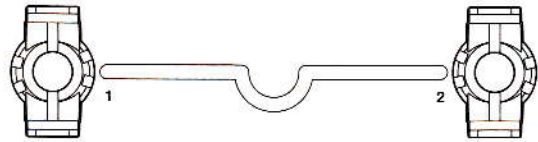
ステッカー×1
Sticker 19495815
Aufkleber
Autocollant

マスクシール×1
Masking sticker 19495815
Aufkleber
Cache

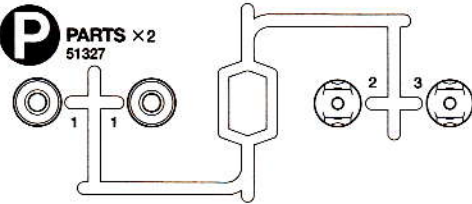
注意ステッカー×1
Caution sticker 19495815
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

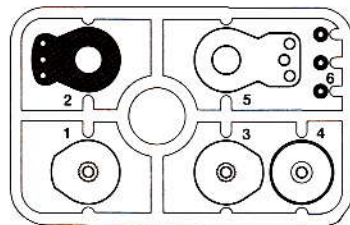
J PARTS ×2
51330



P PARTS ×2
51327

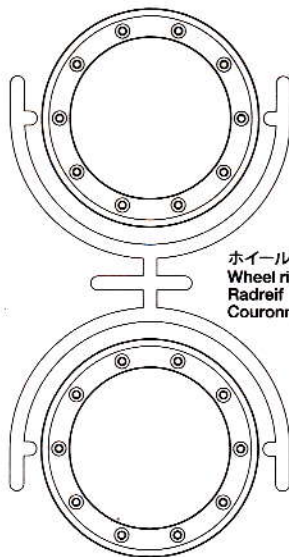
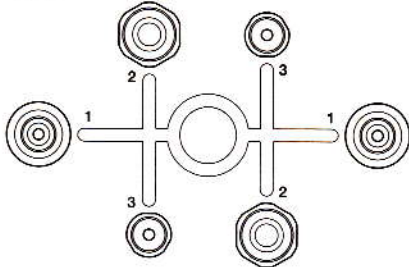


Q PARTS
×1
51000



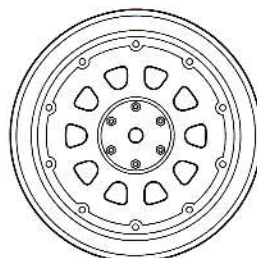
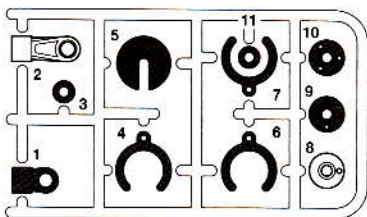
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

U PARTS ×2
10224011



ホイールリング・×4
Wheel ring 51323
Radreif
Couronne extérieure

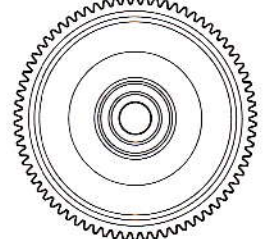
X PARTS ×4
50950



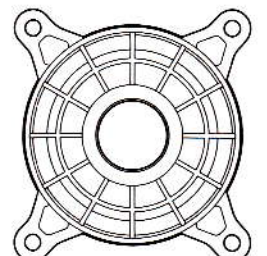
ホイール・×4
Wheel 51323
Rad
Roue

ギヤ袋詰 51325
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

プラネタリーギヤ・×3
Planetary gear
Planetengetriebe
Planétaires




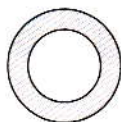
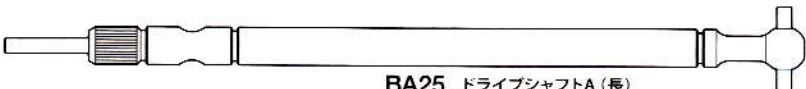


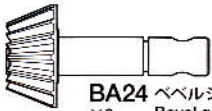


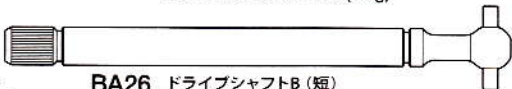




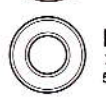
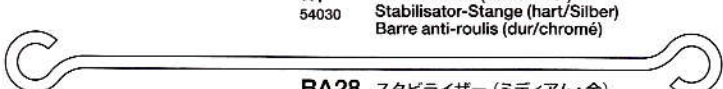

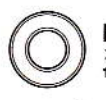
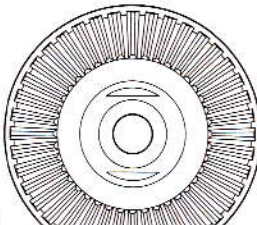


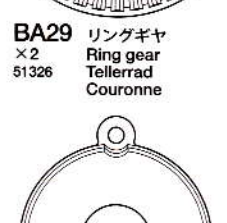


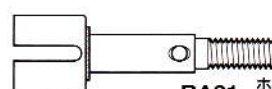
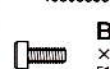




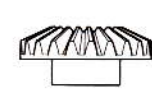

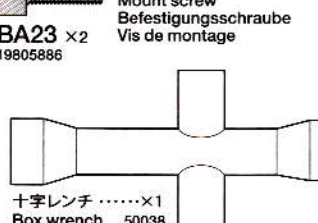



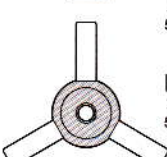

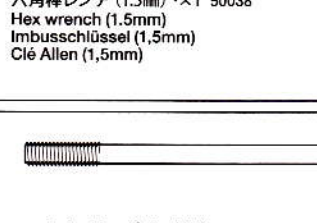
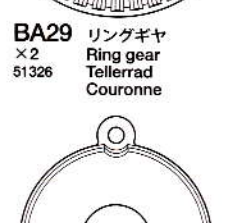
サンギヤ・×1
Sun gear
Sonnenrad
Couronne centrale



アウターギヤ・×1
Outer gear
Äußeres Getriebe
Couronne extérieure

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A 1~11



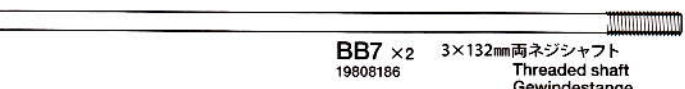





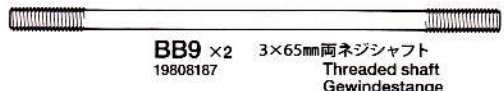





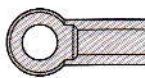


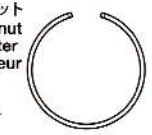
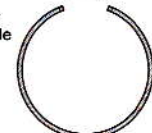
	BA1 ×8 19808185	4×12mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollétée		BA14 ×4 51326 9mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		BA25 ×2 19808178	ドライブシャフトA (長) Drive shaft A (long) Achswelle A (lang) Arbre d'entraînement A (long)
	BA2 ×4 19808184	3×22mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA15 ×4 50589 5mmEリング E-Ring Circlip		BA24 ×2 51326	ベベルシャフト Bevel gear shaft Kegelradachse Arbre de pignon conique
	BA3 ×12 19805895	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA16 ×10 50380 4mmEリング E-Ring Circlip		BA26 ×2 19808178	ドライブシャフトB (短) Drive shaft B (short) Achswelle B (kurz) Arbre d'entraînement B (court)
	BA4 ×18 19805574	3×18mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA17 ×8 19415929 1280メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		BA27 ×1 54030	スタビライザー (ハード・銀) Stabilizer rod (hard/silver) Stabilisator-Stange (hart/Silber) Barre anti-roulis (dur/chromé)
	BA5 ×6 19805859	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA18 ×4 51239 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes		BA28 ×1 54030	スタビライザー (ミディアム・金) Stabilizer rod (medium/gold) Stabilisator-Stange (Mittel/gold) Barre anti-roulis (medium/doré)
	BA6 ×16 19805898	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA19 ×12 19804395 1050メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		BA29 ×2 51326	リングギヤ Ring gear Tellerrad Couronne
	BA7 ×16 19804159	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA20 ×4 19804345 6mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule		BA30 ×2 51326	デフカバー Differential cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel
	BA8 ×8 19805853	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA21 ×12 19804206 5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule		BA31 ×4 50823	ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
	BA9 ×6 19808223	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique		BA22 ×10 53587 5×0.3mmシム Shim Scheibe Cale		BA32 ×4 19808179	リンクシャフト Link shaft Wellengelenk Axe de liaison
	BA10 ×2 19808090	5×5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau		BA23 ×2 19805886 マウントネジ Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage		BA33 ×4 51326	ベベルギヤ (大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique
	BA11 ×2 19808112	2.4×11mmスクリューピン Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis		十字レンチ×1 50038 Box wrench Steckschlüssel Clé à tube		BA34 ×6 51326	ベベルギヤ (小) Small bevel gear Kegelrad Klein Petit pignon conique
	BA12 ×26 19805991	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop		六角棒レンチ (2.5mm) ·×1 50038 Hex wrench (2.5mm) Imbusschlüssel (2,5mm) Clé Allen (2,5mm)		BA35 ×2 51326	デフシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite
	BA13 ×46 19805896	3mmナット Nut Mutter Ecrou		六角棒レンチ (1.5mm) ·×1 50038 Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)		BA30 ×2 51326	デフカバー Differential cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel

ネジロック剤×1 54032
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet

セラミックグリス×1 87099
Ceramic grease
Keramikfett
Graisse céramique

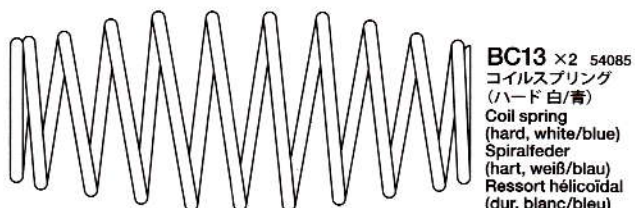
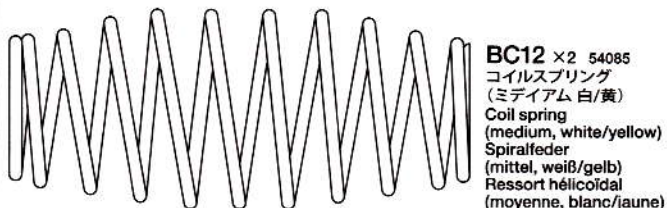
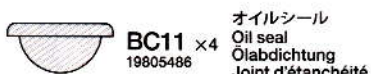
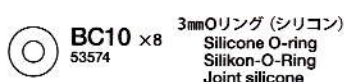
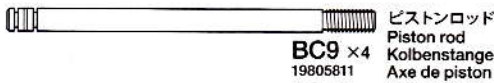
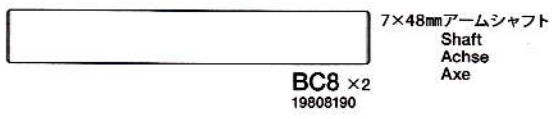
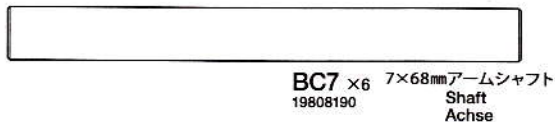
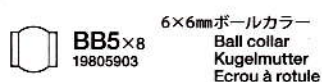
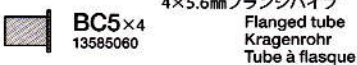
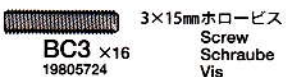
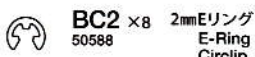
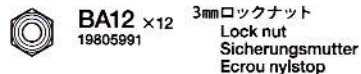
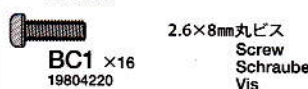
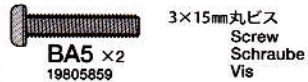
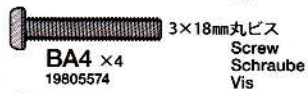
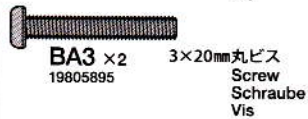
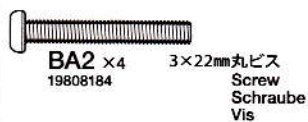


B 12~15

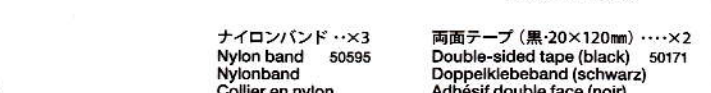
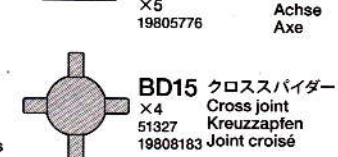
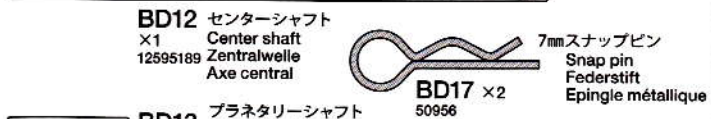
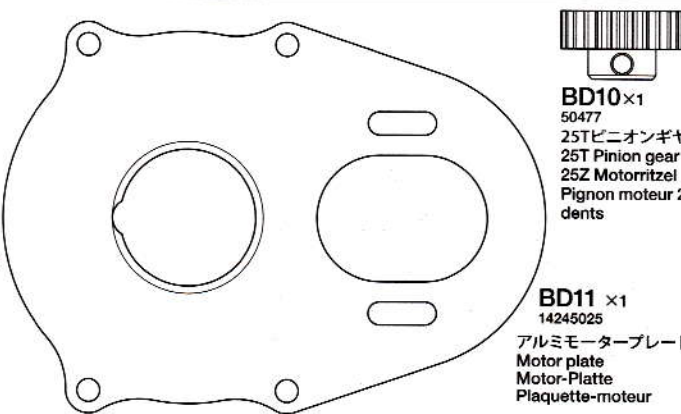
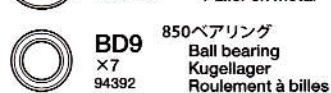
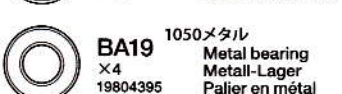
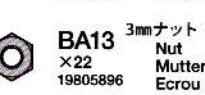
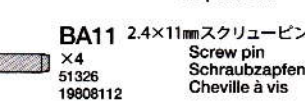
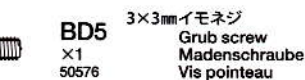
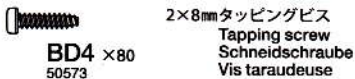
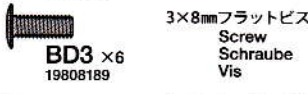
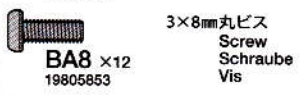
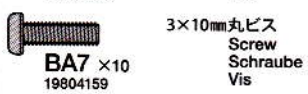
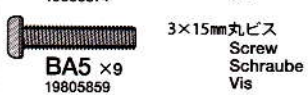
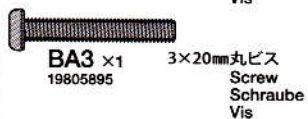
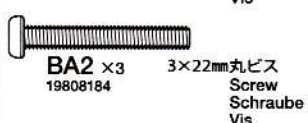
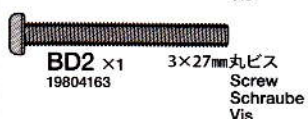
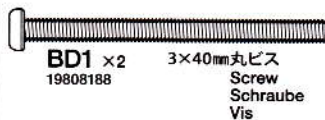
	BB1 ×1 19804394	2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis		BA20 ×10 19804345 6mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule		BB7 ×2 19808186	3×132mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
	BA2 ×10 19808184	3×22mm丸ビス Screw Schraube Vis		BB2 ×1 19804392 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		BB8 ×1 12500016	3×89mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
	BA3 ×1 19805895	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis		BB3 ×1 50575 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		BB9 ×2 19808187	3×65mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
	BA5 ×21 19805859	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA12 ×4 19805991 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop		BB5 ×3 19805903	6×6mmボールカラー Ball collar Kugelmutter Ecrou à rotule
	BA6 ×10 19805898	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis		BA13 ×10 19805896 3mmナット Nut Mutter Ecrou		BB6 ×8 50953	6mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule
	BA7 ×3 19804159	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis		BB4 ×12 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		BB10 ×2 51000 サーボセイバースプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (Klein) Ressort de sauve-servo (petit)	
						BB11 ×1 51000 サーボセイバースプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)	

C 16~20

ダンパーオイル(#400)×1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



D 21~37



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions: 11825831 Body, 18085583 Ladder Frame (x2), 19005567 A Parts, etc.

Table of parts codes and descriptions: 19804220 1 2.6x8mm Screw (BC1 x10), 19805724 5 3x15mm Screw (BC3 x2), etc.

Table of parts codes and descriptions: 50953 1 6mm Adjuster (BB6 x16), 50956 7mm Snap Pin (BD17 x10), etc.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。



- ①《郵便振替のご利用法》郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。

《住所》〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7 株式会社タミヤ カスタマーサービス係 《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765



1/10 R/C ITEM 58592 ロックソッカー (CR-01 シャーシ) www.tamiya.com

★価格は2014年5月現在のものです。諸事情により変更させていただきますのでご了承下さい。

Table with 4 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード. Lists various parts like ボディ, ラダーフレーム, etc.

Table with 2 columns: 部品名, 税込価格. Lists parts like 3x40mm丸ビス, 3x8mmフラットビス, etc.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。

Table with 4 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード. Lists more parts like SP.38 十字レンチ, SP.171 耐熱両面テープ, etc.